



GBR

SRB

SPA

POR

GRC

SVN

HRV

BOS

MKD

ALB

DBL2550

DBL2551

OPERATING INSTRUCTIONS STEAM IRON
UPUTSTVO ZA UPOTREBU PEGLA NA PARU
MANUAL DE USUARIO PLANCHA DE VAPOR
MANUAL DO USUÁRIO FERRO A VAPOR
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΣΙΔΕΡΟ ΑΤΜΟΥ
NAVODILA ZA UPORABO PARNI LIKALNIK
UPUTE ZA UPORABU GLAČALO NA PARU
ΥΠΑΤΣΤΒΟ ΖΑ ΥΠΟΤΡΕΒΑ ΠΕΓΛΑ ΗΑ ΠΑΡΕΑ
MANUALI I PERDORUESIT HEKURI ME AVULL



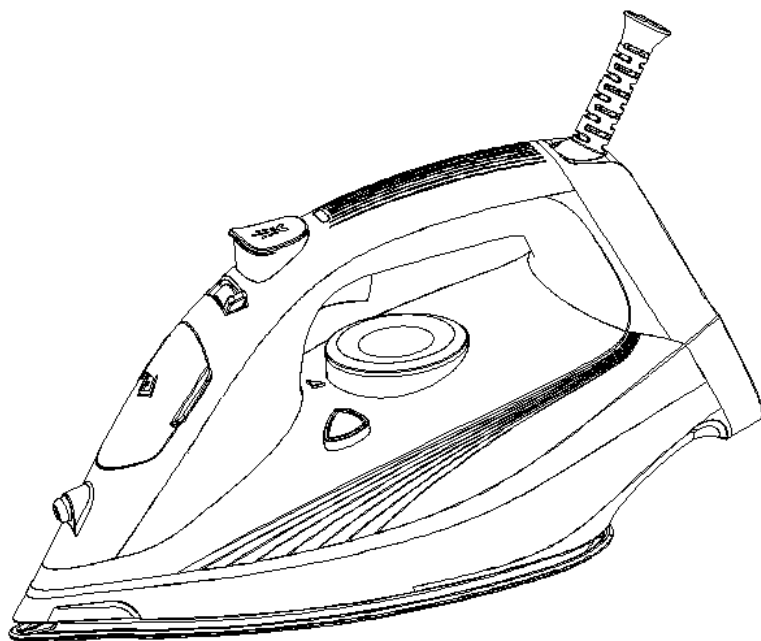
GBR

Steam Iron

Instruction Manual

DBL2550 - DBL2551

230V ~ 50/60Hz 2600W



Important safety instructions

Please follow the following basic safety instructions. Please read this instruction manual carefully before use.

1. Do not use the iron for anything other than its intended use.
2. In order to prevent the risk of electric shock, do not immerse the product in water or other liquid.
3. The iron should be set in “Off” before connecting or disconnecting to the power. Do not yank power cord.
4. Do not let the power cord touch the heating surface, let the iron cool completely before storage. Wrap the power cord loosely around the iron as it is stored
5. When filling water to the tank, pouring water or not in use, be sure to disconnect the iron from the power outlet first.
6. Do not use if the appliance, cord or plug is damaged. Please don't dismantle. If a fault occurs, have the steam iron inspected in a qualified repair shop. Incorrect Assembly may cause the risk of electric shock.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. The iron must not be left unattended whilst connected to the mains.
8. Don't touch the iron heating parts, hot water or steam, may cause burns. Hot water may flow out if put iron upside down.
9. If a fault occurs and iron don't work, disconnect the power supply, and ask qualified persons to check.

Special instructions

1. To avoid circuit overload, do not operate other high power appliances on the same circuit.
2. If it is necessary to extend the power cord, it is necessary to check whether the voltage, power and so on of the extension power device are suitable. Wires with small rated current may overheat. Be careful to place the wires so as not to be pulled or trip over.

Reading and storing the instruction manual:

Do not allow children or untrained persons to use the iron without supervision. Do not allow heated irons to be placed next to fabrics or highly flammable objects.

Do not allow appliances to be unnecessarily plugged in. pull the plug when the appliance is not in use, cut off the power

Do not touch the appliance with wet or damp hands

Do not pull the power cord or the appliance pull the plug pull out the socket

Do not expose the appliance to the outside weather (rain, Sun, etc.)

Do not leave the iron unattended,

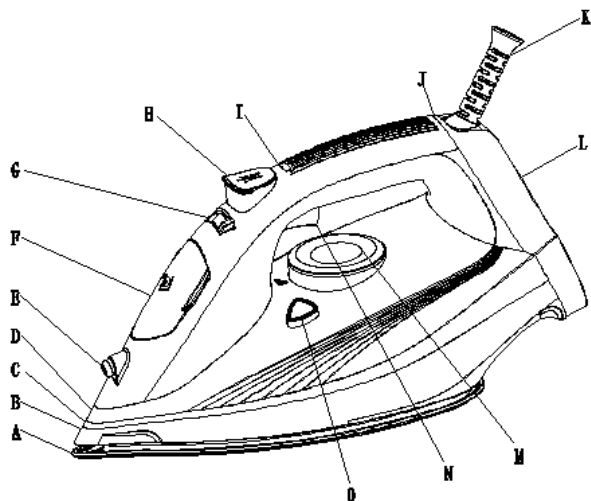
Do not fill water to the water tank when the iron is connected to the power supply.

Please note:

Do not use any chemical additives, flavoring substances or decalcifying agents. The company shall not be liable for failure to comply with the above requirements

Parts

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| A. Soleplate | H. Spray Button |
| B. Heatshield | I. Light Indicator |
| C. Heatshield Decoration | J. Handle Cover |
| D. Main Body | K. Cord bushing |
| E. Spray Nozzle | L. Rear Cover |
| F. Water Inlet Cover | M. Thermostat Knob |
| G. Steam Knob | N. Burst Steam Button |
| | O. Clean Button |



Anti-calc function

The tank is fitted with a special resin filter that softens the water and prevents the scale from depositing on the heating sole plate. The resin filter is permanent and does not need to be replaced

Please note that only tap water is used. Distilled and desalinated water changes its physical chemistry properties, rendering the anti calcification system ineffective. Do not use chemical additives, fragrance substances or decalcifying agents. The company shall not be liable for failure to comply with the above provisions

Anti-drip function

Anti-drip system allows you to perfectly iron the most delicate fabrics.

The anti-drip function prevents water from dripping out of the soleplate while ironing. This avoids the possibility of water dripping out when the temperature is too low to produce steam.

First Use Instruction

When you use an iron for the first time, you may see a slight puff of smoke and hear some noise as the plastic expands, which is normal and will not happen after a while. It is recommended to iron on a plain cloth before the first use.

Notice

Follow the label on the garment before ironing, if no label, please refer to the fabric type for good ironing.

Garment Label	Fabric Type	Temperature setting
	Fibre-Nylon	· Low
	Silk-Wool	·· Middle
	Cotton-Linen	... High
	Do not iron	

For saving time while heating, it is recommended to iron fabrics with lower temperature setting first, this also can lower the risk of scalding the fabric.

Steam ironing

Fill water into water tank

- Check whether the plug is disconnected from the socket
- Set steam knob(G) to “0” or “ [figure.5]
- Open water inlet cover (F)
- Erect the head of the iron to help the water enter the nozzle without overflowing
- Use a water jug to fill the water into the tank slowly, making sure it does not exceed the Max level (about 300ml) [figure. 1]
- Close water inlet cover (F)

Setting the Temperature

- Put the iron vertically
- Connect the iron to mains supply
- Adjust the temperature according to the fabric type(M) [figure3], when the indicator light comes on, the iron begins to be heated. And when it reaches the set temperature, the indicator light is turned off and the heating is finished.

Warning: When ironing, the indicator light is illuminated every once in a while, indicating that the selected temperature will remain the same. If the ironing temperature needs to be lowered after high-temperature ironing, after adjusting the temperature dial, the indicator light needs to be turned on again before ironing , otherwise there will be risk of burning.

Setting the Steam

- Pushing the steam knob (G) to set the steam[figure3]
- According to the required steam volume and selected temperature, the steam knob can be adjusted to the position between the minimum and the maximum, the steam rate would reach to max in maximum position, and the steam would turn off at the minimum position.

Warning: The iron releases steam only when you hold it horizontally. You can stop the steam release by placing the iron in a vertical position or adjusting the steam

dial to “0” or “”. As the LCD display and fabric type table shows, you can only use steam at higher temperatures, and if the temperature you choose is too low, water may drip from the soleplate.

Burst Steam Function

When ironing horizontally, the burst steam button (N) can be pressed simultaneously, producing a powerful steam that penetrates the fabric, ironing the most difficult and tough folds. You can press burst steam button again after several seconds for getting more shot steam. [Figure 4]

When ironing vertically, you can also iron (curtains, hanging clothes, etc.) by pressing the burst steam button every once in a while [Figure 6]

Warning:The burst steam function is only used at high temperatures.

Dry Ironing

If no need steam ironing, just set temperature to desired setting, put the steam knob (G) to "0" or  [Figure 5].

Spray Function

Make sure there is water in the tank. Slowly press the spray button (H) to create a dense spray. Quick Press the spray button to create a radial spray [Figure 2] .

Warning: For Fine Fabrics, it is recommended to wet the fabric or put a wet cloth between the iron and the fabric before using the water jet function. To prevent dyeing, do not use the water jet function for silk and synthetic fabrics.

Cleaning

Please note: Before cleaning the iron in any way, make sure the appliance plug is not connected to the socket.

For any adhering to the bottom of the sediment, residue can be used wet cloth or non-abrasive liquid detergent removal. Do not use steel ball or metal objects to scrape the soleplate. Plastic parts can be cleaned with a wet cloth first, then wipe by dry cloth.

Self-cleaning Function

- The self-cleaning function is used to clean the dirt stored in the soleplate, usually every 10 to 15 days a time.
- Adjust the steam knob (G) to the off position, and fill water to the maximum water level. [figure 5]
- Set the temperature dial (M) to maximum and wait for heating to complete [figure 3].
- Disconnect the plug and place the iron on the sink horizontally.
- Keep pressing the self-clean button (O) to to clean the soleplate until all water, steam and impurities are out, release the button after finish [Fig. 7]
- After the soleplate has cooled, wipe it with a damp cloth.

How to storage

- Disconnect the plug from the socket
- Turn the iron upside down and gently shake the iron to dry out the water
- Let the iron cool completely
- Wrap the power cord loosely around the iron [figure 8].
- Storage the iron vertically

Advices on Good Ironing

For fabrics with special treatment (such as decorative pieces, embroidery, etc.) please use low temperature ironing

For blended fabrics (such as 40% cotton + 60% synthetic materials), adjust the temperature to the required setting and with low temperature ironing.

If you do not know the composition of the fabric, you can test the hidden part of the clothing to determine its suitable ironing temperature.

Start at a low temperature and gradually increase the temperature until the desired temperature is reached.

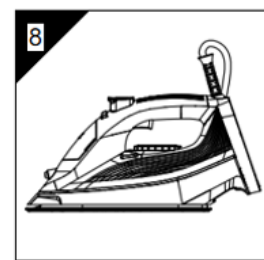
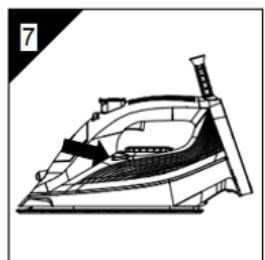
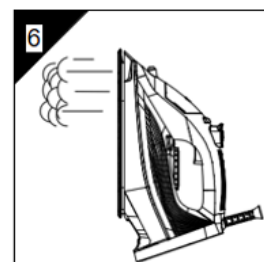
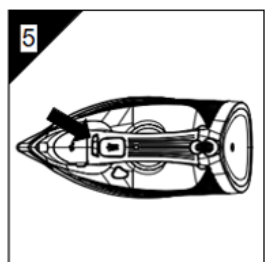
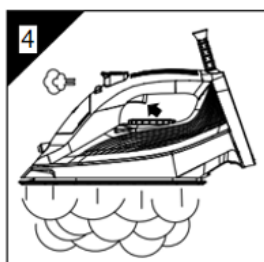
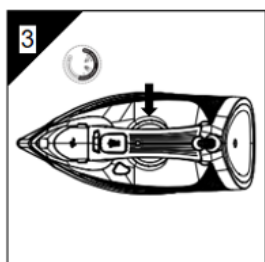
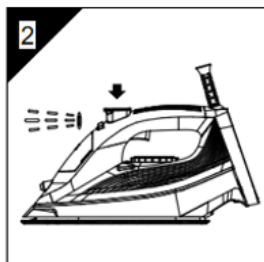
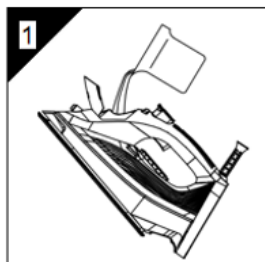
Do not iron any surface with perspiration or other stains, because the heat from the soleplate will hold the stains in place and cannot be removed, a medium-temperature dry iron will keep the size of the garment, and an overheating temperature will scorch the garment and cause a yellow stain.

To avoid making silk, wool, or synthetic fabrics shiny by after ironing, turn them inside out.

To avoid making velvet shiny, ironing them inside out, and iron in the same direction (along the fiber).

The more clothes you put in the Washer at one time, the more wrinkled they get. The more the drum rotates, the more likely it is to wrinkle.

Many fabrics are easier to iron before they are completely dry. Silk, for example, should be ironed when wet.

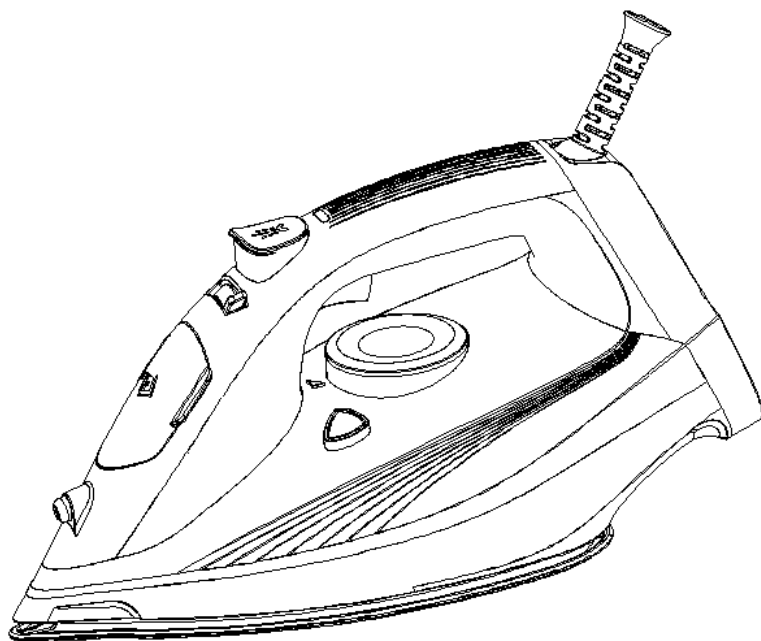




SRB

Pegla na paru
Uputstvo za upotrebu
DBL2550 - DBL2551

230V ~ 50/60Hz 2600W



Važna bezbednosna uputstva

Molimo vas da pratite sledeća osnovna bezbednosna uputstva.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre upotrebe uređaja.

1. Nemojte koristiti peglu za bilo šta drugo osim za njenu namenu.
2. Da biste sprečili rizik od strujnog udara, ne uranjajte proizvod u vodu ili drugu tečnost.
3. Peglu treba postaviti na „Isključeno“ pre povezivanja ili isključivanja sa napajanja. Ne vucite kabl za napajanje.
4. Ne dozvolite da kabl za napajanje dodiruje grejnu površinu, pustite da se pegla potpuno ohladi pre skladištenja. Labavo omotajte kabl za napajanje oko pegle dok se čuva.
5. Kada sipate vodu u rezervoar, sipate vodu ili ne koristite uređaj, obavezno prvo isključite peglu iz utičnice.
6. Ne koristite ako su uređaj, kabl ili utikač oštećeni. Molim vas ne rastavljajte. Ako dođe do kvara, odnesite peglu na pregled u kvalifikovani servis. Nepravilna montaža može izazvati opasnost od strujnog udara.
7. Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i više ako su pod nadzorom ili su im data uputstva o bezbednom korišćenju uređaja i ako razumeju opasnosti koje su uključene. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Pegla se ne sme ostavljati bez nadzora dok je priključena na električnu mrežu.
8. Ne dodirujte grejne delove pegle, toplu vodu ili paru, mogu izazvati opekotine. Topla voda može da iscuri ako držite peglu naopako.
9. Ako dođe do kvara i pegla ne radi, isključite napajanje i zamolite kvalifikovane osobe da provere.

Posebna uputstva

1. Da biste izbegli preopterećenje kola, nemojte koristiti druge uređaje velike snage na istom kolu.
2. Ako je potrebno produžiti kabl za napajanje, potrebno je proveriti da li su napon i snaga uređaja za produžavanje odgovarajući. Žice sa malom nazivnom strujom mogu se pregrijati. Pazite da postavite kabl tako da se ne povuče ili da se ne spotaknete o njega.

Čitanje i čuvanje uputstva za upotrebu:

Ne dozvolite deci ili neobučanim osobama da koriste peglu bez nadzora. Ne dozvolite da se zagrejana pegla postavlja pored tkanina ili lako zapaljivih predmeta.

Nemojte dozvoliti da se uređaji nepotrebno uključuju. izvucite utikač kada se uređaj ne koristi, isključite ga iz strujne utičnice.

Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama

Ne vucite kabl za napajanje ili uređaj, držite utikač pri isključivanju

Ne izlažite uređaj spoljašnjim vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.)

Ne ostavljajte peglu bez nadzora,

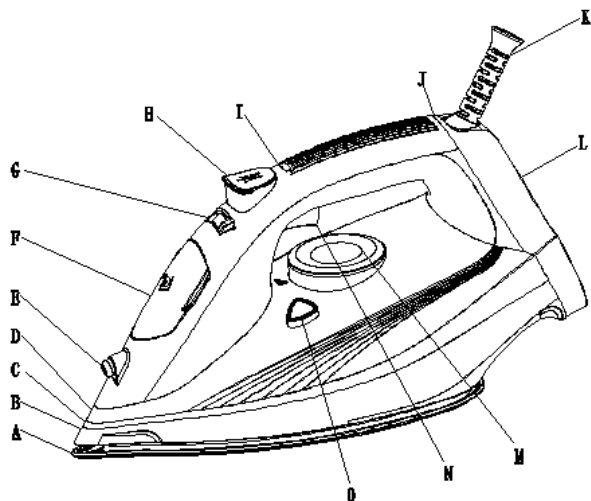
Nemojte puniti vodu u rezervoar za vodu kada je pegla priključena na napajanje.

Napomena:

Nemojte koristiti nikakve hemijske aditive, arome ili sredstva za uklanjanje kamenca. Kompanija neće biti odgovorna za nepoštovanje gore navedenih uslova

Delovi

- A. Grejna ploča
- B. Zaštita od toplote
- C. Dekoracija zaštite od toplote
- D. Glavno telo
- E. Mlaznica za prskanje
- F. Poklopac za dovod vode
- G. Dugme za paru
- H. Dugme za prskanje
- I. Svetlosni indikator
- J. Poklopac ručke
- K. Zaštita za kabl
- L. Zadnji poklopac
- M. Dugme termostata
- N. Dugme za jaku paru
- O. Dugme za čiščenje**



Funkcija protiv kamenca

Rezervoar je opremljen posebnim filterom od smole koji omekšava vodu i sprečava taloženje kamenca na grejnoj ploči. Filter od smole je postojan i ne treba ga menjati. Imajte na umu da se koristi samo voda iz slavine. Destilovana i desalinizovana voda menja svoje fizikalno-hemijske osobine, čineći sistem protiv kalcifikacije neefikasnim. Nemojte koristiti hemijske aditive, mirisne supstance ili sredstva za uklanjanje kamenca. Kompanija ne snosi odgovornost za nepoštovanje gore navedenih uputstava.

Funkcija protiv kapanja

Sistem protiv kapanja vam omogućava da savršeno peglate najdelikatnije tkanine.

Funkcija protiv kapanja sprečava da voda curi sa grejne ploče tokom peglanja. Ovo izbegava mogućnost curenja vode kada je temperatura preniska za proizvodnju pare.

Uputstvo za prvu upotrebu

Kada prvi put koristite peglu, možda ćete videti lagani dim i čuti buku dok se plastika širi, što je normalno i neće se dogoditi nakon nekog vremena. Pre prve upotrebe preporučuje se peglanje na običnoj krpi.

Napomena

Pratite etiketu na odeći pre peglanja, ako nema etikete, pogledajte vrstu tkanine da biste dobro ispeglili.

Etiketa odeće	Tip tkanine	Podešavanje temperature
	Vlakna-Najlon	. Nisko
	Svila-Vuna	.. Srednje
	Pamuk-Lan	... Visoko
	Nemojte peglati	

Za uštedu vremena tokom zagrevanja, preporučuje se prvo peglanje tkanina sa nižom temperaturom, što takođe može smanjiti rizik od oštećenja tkanine.

Peglanje na paru

Napunite rezervoar za vodu.

- Proverite da li je utikač izvučen iz utičnice.

- Postavite dugme za paru (G) na " 0 " ili "  "[slika.5]

- Otvorite poklopac za dovod vode (F)

- Podignite glavu pegle kako biste pomogli da voda uđe u mlaznicu bez preliivanja

- Koristite bokal za vodu da polako sipate vodu u rezervoar, pazeći da ne pređe maksimalni nivo (oko 300 ml) [slika. 1]

- Zatvorite poklopac za dovod vode (F)

Podešavanje temperature

- Stavite peglu vertikalno

- Priključite peglu na električnu mrežu

- Podesite temperaturu prema vrsti tkanine (M) [slika 3], kada se upali indikatorska lampica, pegla počinje da se zagreva. Kada dostigne podešenu temperaturu, indikatorska lampica se gasi i zagrevanje je završeno.

Upozorenje: Prilikom peglanja, indikatorska lampica se s vremena na vreme upali, ukazujući da će izabrana temperatura ostati ista. Ako je potrebno smanjiti temperaturu peglanja nakon peglanja na visokoj temperaturi, nakon podešavanja regulatora temperature, indikatorska lampica treba ponovo da se uključi pre peglanja, u suprotnom postoji opasnost od opekotina.

Podešavanje pare

- Pritiskom na dugme za paru (G) da podesite paru[slika 3]
- Prema potrebnoj zapremini pare i izabranoj temperaturi, dugme za paru se može podesiti u položaj između minimuma i maksimuma, brzina pare bi dostigla maksimum u maksimalnom položaju, a para bi se isključila na minimalnom položaju.

Upozorenje: Pegla ispušta paru samo kada je držite horizontalno. Možete zaustaviti ispuštanje pare postavljanjem pegle u vertikalni položaj ili podešavanjem točkića za paru na „0” ili  ”. Kao što prikazuje LCD ekran i tabela tipova tkanine, možete koristiti paru samo na višim temperaturama, a ako je temperatura koju izaberete preniska, voda može kapati sa grejne ploče.

Funkcija udarne pare

Kada peglate horizontalno, dugme za udarnu paru (N) može se pritisnuti istovremeno, stvarajući snažnu paru koja prodire u tkaninu, peglajući najteže i najveće nabore. Možete ponovo pritisnuti dugme za udarnu paru nakon nekoliko sekundi da biste dobili više pare. [Slika 4]

Kada peglate vertikalno, takođe možete da peglate (zavese, odeću za vešanje itd.) tako što ćete s vremena na vreme pritisnuti dugme za udarnu paru [Slika 6]

Upozorenje: Funkcija udarne pare se koristi samo na visokim temperaturama.

Suvo peglanje

Ako nije potrebno peglanje parom, samo podesite temperaturu na željenu postavku, stavite dugme za paru (G) na „0” ili „ ” [Slika 5].

Funkcija prskanja

Uverite se da ima vode u rezervoaru. Polako pritisnite dugme za prskanje (H) da biste napravili gust sprej. Brzo Pritisnite dugme za prskanje da biste napravili radijalni sprej [Slika 2].

Upozorenje: Za fine tkanine, preporučuje se da navlažite tkaninu ili stavite mokru krpu između pegle i tkanine pre upotrebe funkcije vodenog mlaza. Da biste sprečili bojenje, nemojte koristiti funkciju vodenog mlaza za svilu i sintetičke tkanine.

Čišćenje

Napomena: Pre čišćenja pegle na bilo koji način, uverite se da utikač uređaja nije priključen na utičnicu.

Za bilo kakvo prisanje na dno sedimenta, ostatak se može ukloniti vlažnom krpom ili neabrazivnim tečnim deterdžentom za uklanjanje. Nemojte koristiti čeličnu žicu ili metalne predmete za struganje grejne ploče. Plastični delovi se prvo mogu očistiti mokrom krpom, a zatim obrisati suvom krpom.

Funkcija samočišćenja

- Funkcija samočišćenja se koristi za čišćenje prljavštine uskladištene u grejnoj ploči, obično svakih 10 do 15 dana.

- Postavite dugme za paru (G) u položaj isključeno i napunite vodu do maksimalnog nivoa vode. [slika 5]

- Postavite regulator temperature (M) na maksimum i sačekajte da se zagrevanje završi [slika 3].

-Izvucite utikač i postavite peglu na sudoper horizontalno.

- Nastavite da pritiskate dugme za samočišćenje (O) da biste očistili grejnu ploču dok se ne ukloni sva voda, para i nečistoće, otpustite dugme nakon završetka [Sl. 7]

-Nakon što se grejna ploča ohladi, obrišite je vlažnom krpom.

Kako skladištiti uređaj

- Izvucite utikač iz utičnice
- Okrenite peglu naopako i lagano protresite peglu da osušite vodu
- Pustite da se pegla potpuno ohladi
- Labavo omotajte kabl za napajanje oko pegle (slika 8).
- Čuvajte peglu vertikalno

Saveti za dobro peglanje

Za tkanine sa posebnim tretmanom (kao što su ukrasni komadi, vez, itd.) koristite peglanje na niskoj temperaturi.

Za mešavine tkanina (kao što je 40% pamuk + 60% sintetički materijal), podesite temperaturu na potrebnu postavku i peglajte na niskoj temperaturi.

Ako ne znate sastav tkanine, možete testirati skriveni deo odeće da biste odredili odgovarajuću temperaturu peglanja.

Počnite na niskoj temperaturi i postepeno povećavajte temperaturu dok se ne postigne željena temperatura.

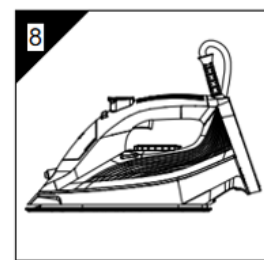
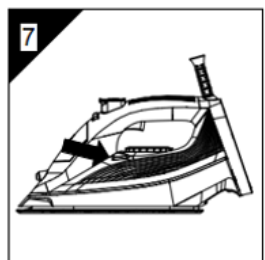
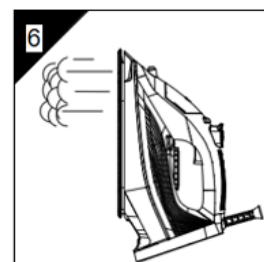
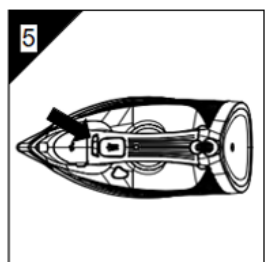
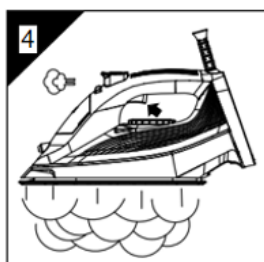
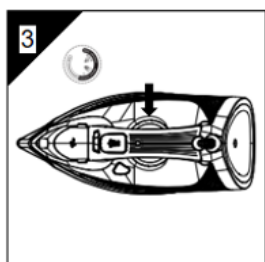
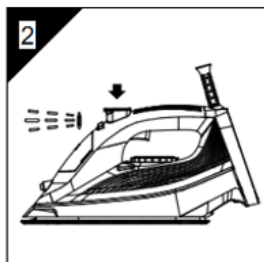
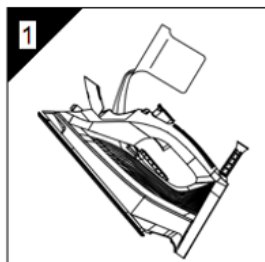
Ne peglajte nijednu površinu sa znojem ili drugim flekama, jer će toplota sa grejne ploče držati fleke na mestu i ne može ih ukloniti, suvo peglanje na srednjoj temperaturi će zadržati veličinu odeće, a temperatura pregrevanja će spržiti odeću i izazvati žutu mrlju.

Da biste izbegli da svila, vuna ili sintetičke tkanine budu sjajne nakon peglanja, okrenite ih naopačke.

Da ne biste učinili somot sjajnim, peglajte ga naopačke i peglajte u istom pravcu (duž vlakana).

Što više odeće odjednom stavite u mašinu za pranje veša, ona se više nabora. Što se bubanj više okreće, veća je verovatnoća da će se naborati.

Mnoge tkanine je lakše peglati pre nego što se potpuno osuše. Svilu, na primer, treba peglati kada je vlažna.





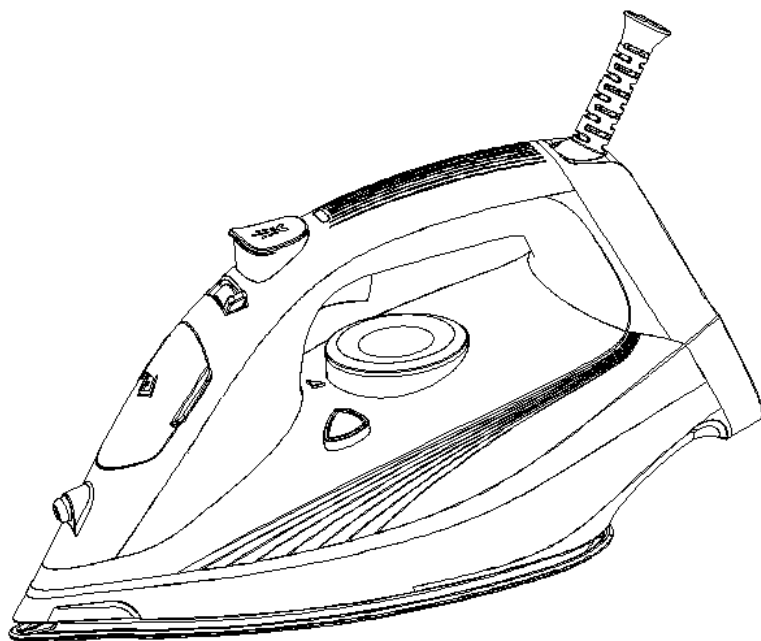
SPA

Plancha de Vapor

Manual de Instrucciones

DBL2550 - DBL2551

230V ~ 50/60Hz 2600W



Instrucciones importantes de seguridad

Por favor, siga las siguientes instrucciones básicas de seguridad. Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de usar la plancha.

1. Utilice la plancha solo para su finalidad específica.
2. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el producto en agua u otros líquidos.
3. Asegúrese de que la plancha esté apagada antes de conectarla o desconectarla de la corriente. No tire del cable de alimentación.
4. No permita que el cable de alimentación toque la superficie caliente. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Envuelva el cable de alimentación de manera holgada alrededor de la plancha al almacenarla.
5. Antes de llenar el depósito de agua, vaciarlo o dejar de usar la plancha, desconéctela primero del tomacorriente.
6. No utilice la plancha si el aparato, el cable o el enchufe están dañados. No intente desarmarla. Si se produce una avería, lleve la plancha a un taller de reparaciones calificado para su revisión. Un montaje incorrecto puede causar riesgo de descarga eléctrica.
7. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años si se les supervisa o instruye sobre el uso seguro del mismo y comprenden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. No deje la plancha desatendida mientras esté conectada a la corriente.
8. No toque las partes calientes de la plancha, el agua caliente o el vapor, ya que pueden causar quemaduras. Si coloca la plancha boca abajo, puede derramarse agua caliente.
9. Si ocurre una falla y la plancha deja de funcionar, desconéctela de la corriente y solicite a personal calificado que la revise.

Instrucciones Especiales

1. Para evitar sobrecarga del circuito, no utilice otros electrodomésticos de alto consumo en el mismo circuito eléctrico.
2. Si es necesario extender el cable de alimentación, verifique que el dispositivo de extensión sea adecuado en términos de voltaje, potencia, etc. Los cables con un bajo amperaje pueden sobrecalentarse. Tenga cuidado de colocar los cables de manera que no puedan ser tirados ni provoquen tropezones.

Lectura y almacenamiento del manual de instrucciones

No permita que niños o personas sin entrenamiento utilicen la plancha sin supervisión.

No coloque planchas calientes cerca de telas u objetos altamente inflamables. No deje innecesariamente el aparato enchufado. Desconecte el enchufe cuando no esté en uso y corte la corriente.

No toque el aparato con las manos mojadas o húmedas.

No tire del cable de alimentación ni del aparato para desconectarlo; tire del enchufe directamente para sacarlo del tomacorriente.

No exponga el aparato a condiciones climáticas externas (lluvia, sol, etc.).

No deje la plancha desatendida.

No llene el depósito de agua cuando la plancha esté conectada a la corriente.

Nota importante:

No utilice aditivos químicos, sustancias aromáticas ni agentes descalcificadores. La empresa no se hace responsable del incumplimiento de los requisitos mencionados anteriormente.

Partes

A. Base

B. Protector térmico

C. Decoración del protector térmico

D. Cuerpo principal

E. Boquilla de pulverización

F. Tapa de entrada de agua

G. Perilla de vapor

H. Botón de pulverización

I. Indicador luminoso

J. Cubierta del mango

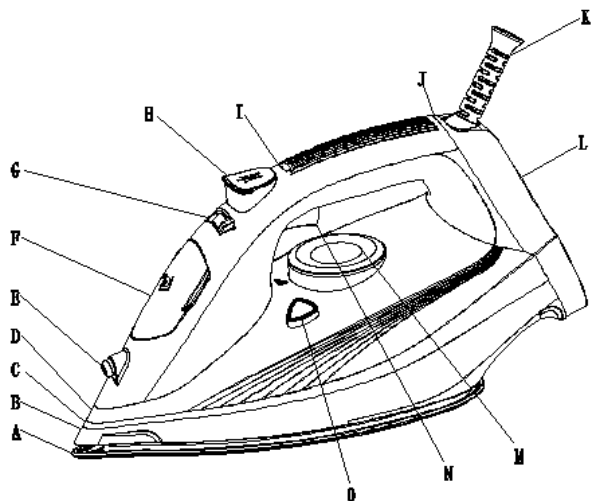
K. Protector del cable

L. Cubierta trasera

M. Perilla del termostato

N. Botón de golpe de vapor

O. Botón de limpieza



Función Anti-Cal

El depósito está equipado con un filtro especial de resina que suaviza el agua y evita que la cal se deposite en la base calefactora. Este filtro de resina es permanente y no necesita ser reemplazado.

Nota importante: Solo se debe usar agua del grifo. El uso de agua destilada o desmineralizada altera las propiedades fisicoquímicas del agua, lo que hace que el sistema anti-cal no funcione. No utilice aditivos químicos, sustancias aromáticas ni agentes descalcificadores.

La empresa no se hace responsable por el incumplimiento de estas disposiciones.

Función Anti-Goteo

El sistema anti-goteo permite planchar perfectamente las telas más delicadas.

Esta función evita que el agua gotee de la base mientras se plancha, eliminando la posibilidad de goteo cuando la temperatura es demasiado baja para producir vapor.

Instrucciones para el primer uso

Al usar la plancha por primera vez, puede notar un leve humo y escuchar ruidos debido a la expansión del plástico. Esto es normal y dejará de ocurrir después de un tiempo.

Se recomienda planchar sobre un paño liso antes del primer uso.

Aviso

Siga la etiqueta de la prenda antes de planchar. Si la prenda no tiene etiqueta, consulte el tipo de tela para obtener un resultado óptimo.

Etiqueta de la prenda	Tipo de tela	Configuración de temperatura
	Fibra-Nylon	. Baja
	Seda-Lana	.. Media
	Algodón-Lino	... Alta
	No planchar	

Para ahorrar tiempo al calentar, se recomienda planchar primero las telas que requieren una temperatura más baja. Esto también reduce el riesgo de quemar la tela.

Planchar con vapor

Llenar el tanque de agua

- Verifique que el enchufe esté desconectado del tomacorriente.
- Ajuste la perilla de vapor (G) a “0” o “  ” [figura 5].
- Abra la tapa de entrada de agua (F).
- Coloque la plancha en posición vertical para facilitar la entrada de agua en el tanque sin que se derrame.
- Use una jarra de agua para llenar lentamente el tanque, asegurándose de que no exceda el nivel máximo (aproximadamente 300 ml) [figura 1].
- Cierre la tapa de entrada de agua (F).

Ajustar la temperatura

- Coloque la plancha en posición vertical.
- Conecte la plancha a la corriente eléctrica.
- Ajuste la temperatura según el tipo de tela (M) [figura 3]. Cuando el indicador luminoso se encienda, la plancha comenzará a calentarse. Una vez que alcance la temperatura deseada, el indicador se apagará, indicando que el calentamiento ha finalizado.

Advertencia: Durante el planchado, el indicador luminoso se encenderá de vez en cuando para mantener la temperatura seleccionada. Si necesita reducir la temperatura después de planchar a alta temperatura, ajuste el dial de temperatura y espere a que el indicador luminoso se encienda nuevamente antes de continuar planchando, de lo contrario, existe el riesgo de quemar la tela.

Ajustar el vapor

- Mueva la perilla de vapor (G) para ajustar el vapor [figura 3].
- Según el volumen de vapor necesario y la temperatura seleccionada, ajuste la perilla entre la posición mínima y máxima. La salida de vapor será máxima en la posición más alta y se apagará en la posición mínima.

Advertencia: La plancha libera vapor solo cuando está en posición horizontal. Puede detener la liberación de vapor colocando la plancha en posición vertical o ajustando la perilla de vapor a “0” o “”. Según la pantalla LCD y la tabla de tipos de tela, el vapor solo puede usarse a temperaturas altas. Si la temperatura seleccionada es demasiado baja, puede gotear agua de la base.

Función de golpe de vapor

Cuando planche en posición horizontal, puede presionar el botón de golpe de vapor (N) para liberar un potente chorro de vapor que penetra en la tela, eliminando los pliegues más difíciles. Puede presionar nuevamente el botón después de unos segundos para otro golpe de vapor [figura 4].

Al planchar en posición vertical (por ejemplo, cortinas o ropa colgada), también puede usar el botón de golpe de vapor presionándolo de vez en cuando [figura 6].

Advertencia: La función de golpe de vapor solo se puede usar a altas temperaturas.

Planchado en Seco

Si no se necesita planchado con vapor, simplemente ajuste la temperatura al nivel deseado y coloque la perilla de vapor (G) en “0” o “” [Figura 5].

Función de Pulverización

Asegúrese de que haya agua en el depósito. Presione lentamente el botón de pulverización (H) para crear un chorro denso de agua.

Presione rápidamente el botón para crear un spray radial [Figura 2].

Advertencia: Para telas delicadas, se recomienda humedecer la tela o colocar un paño húmedo entre la plancha y la tela antes de usar la función de pulverización.

Para evitar manchas, no utilice esta función en telas de seda o materiales sintéticos.

Limpieza

Nota importante: Antes de limpiar la plancha de cualquier manera, asegúrese de que el enchufe esté desconectado del tomacorriente.

Para eliminar los residuos adheridos a la base, puede usar un paño húmedo o un detergente líquido no abrasivo. No utilice estropajos metálicos ni objetos metálicos para raspar la suela.

Las partes plásticas pueden limpiarse primero con un paño húmedo y luego secarse con un paño seco.

Función de autolimpieza

- La función de autolimpieza se utiliza para eliminar la suciedad acumulada en la base de la plancha. Se recomienda realizar este proceso cada 10 a 15 días.
- Ajuste la perilla de vapor (G) a la posición de apagado y llene el depósito hasta el nivel máximo [Figura 5].
- Configure el dial de temperatura (M) al nivel máximo y espere a que la plancha se caliente completamente [Figura 3].
- Desconecte el enchufe y coloque la plancha horizontalmente en el fregadero.
- Mantenga presionado el botón de autolimpieza (O) para limpiar la base hasta que el agua, el vapor y las impurezas hayan salido por completo. Suelte el botón al finalizar [Figura 7].
- Cuando la base se haya enfriado, límpiela con un paño húmedo.

Cómo guardar la plancha

- Desconecte el enchufe del tomacorriente.
- Gire la plancha boca abajo y agítela suavemente para eliminar el agua restante.
- Deje que la plancha se enfríe completamente.
- Envuelva el cable de alimentación de manera suelta alrededor de la plancha [Figura 8].
- Guarde la plancha en posición vertical.

Consejos para un planchado más eficaz

Para telas con tratamientos especiales (como piezas decorativas o bordados), utilice un planchado a baja temperatura.

Para telas mixtas (como 40 % algodón + 60 % materiales sintéticos), ajuste la temperatura al nivel requerido y planche a baja temperatura.

Si no conoce la composición de la tela, pruebe planchar una parte oculta de la prenda para determinar la temperatura adecuada.

Comience con una temperatura baja y aumente gradualmente hasta alcanzar la temperatura deseada.

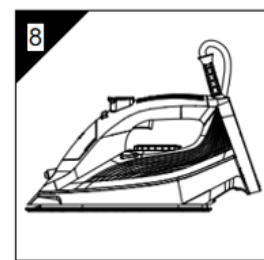
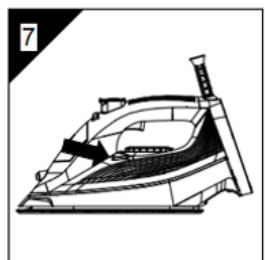
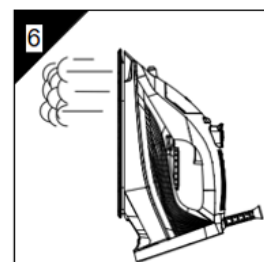
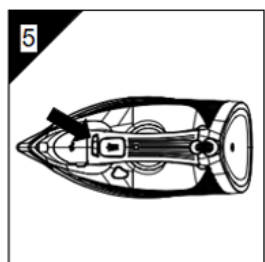
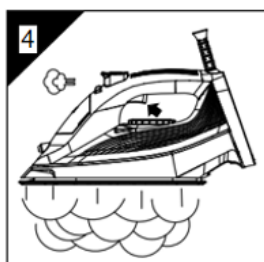
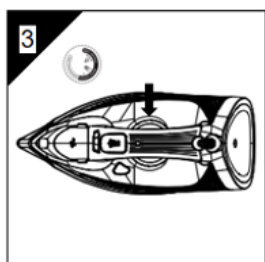
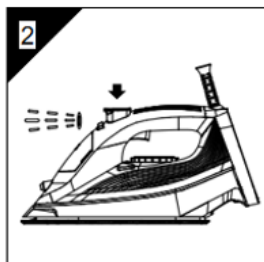
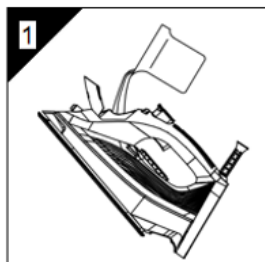
No planche superficies con sudor u otras manchas, ya que el calor de la plancha fijará las manchas, haciéndolas permanentes. Un planchado en seco a temperatura media mantendrá la forma de la prenda, mientras que una temperatura excesiva puede quemarla y dejar una mancha amarilla.

Para evitar que las telas de seda, lana o materiales sintéticos se vuelvan brillantes después del planchado, plánelas del revés.

Para evitar que el terciopelo se vuelva brillante, plánelo del revés y en la misma dirección (siguiendo la fibra).

Cuantas más prendas introduzca en la lavadora a la vez, más arrugas tendrán debido a la rotación del tambor.

Muchas telas son más fáciles de planchar antes de secarse completamente. Por ejemplo, la seda debe plancharse cuando aún está húmeda.





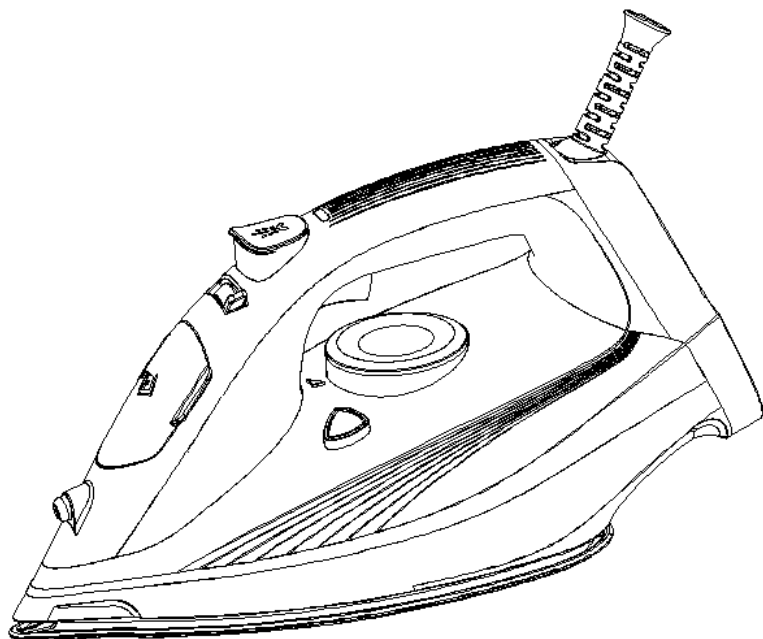
POR

Ferro a Vapor

Manual de Instruções

DBL2550 - DBL2551

230V ~ 50/60Hz 2600W



Importantes Instruções de Segurança

Por favor, siga as seguintes instruções de segurança primordial. Leia atentamente este manual de instruções antes de começar a utilizar o aparelho.

1. Não utilize o ferro de engomar para fins diferentes dos previstos.
2. Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe o produto em água ou outros líquidos.
3. O ferro de engomar deve estar na posição "Desligado" antes de ligar ou desligar da tomada. Nunca puxe o cabo de alimentação de forma brusca.
4. Não deixe que o cabo de alimentação toque na superfície aquecida. Deixe o ferro de engomar arrefecer completamente antes de o guardar. Enrole o cabo de alimentação de forma suave a volta do ferro antes de o armazenar.
5. Ao encher ou despejar depósito de água ou quando não estiver em uso, certifique-se que o ferro está desligado da tomada.
6. Não utilize o ferro se o aparelho, o cabo ou a ficha estiverem danificados. Não desmonte o aparelho. Em caso de avaria, leve o ferro de engomar a vapor para ser inspecionado numa loja qualificada. Uma montagem incorreta deste aparelho pode representar riscos de choque elétrico.
7. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos de idade se tiverem supervisão ou instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. O ferro não deve ser deixado sem vigilância enquanto estiver ligado à corrente elétrica.
8. Não toque nas partes aquecidas do ferro, na água quente ou no vapor, pois podem causar queimaduras. A água quente pode sair se o ferro for colocado de cabeça para baixo.
9. Em caso de avaria e se o ferro não funcionar, desligue-o da corrente elétrica e peça a um técnico qualificado para o verificar.

Instruções Especiais

1. Para evitar sobrecarga no circuito, não utilize outros aparelhos de alta potência no mesmo circuito elétrico.
2. Se for necessário usar uma extensão de cabo, verifique se a voltagem, a potência e outras especificações da extensão são adequadas. Cabos com corrente nominal baixa podem sobreaquecer. Certifique-se que posiciona devidamente os cabos para que não sejam puxados nem causem tropeços.

Leitura e Armazenamento do Manual de Instruções

Não permita que crianças ou pessoas sem conhecimento utilizem o ferro sem supervisão.

Não deixe ferros de engomar aquecidos próximos de tecidos ou objetos altamente inflamáveis.

Não mantenha o aparelho ligado desnecessariamente e desligue da tomada quando o aparelho não estiver em uso.

Não toque no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

Não puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para o desligar da tomada.

Não exponha o aparelho a condições climáticas exteriores (chuva, sol, etc.).

Não deixe o ferro de engomar sem vigilância.

Não encha o depósito de água enquanto o ferro estiver ligado à corrente elétrica.

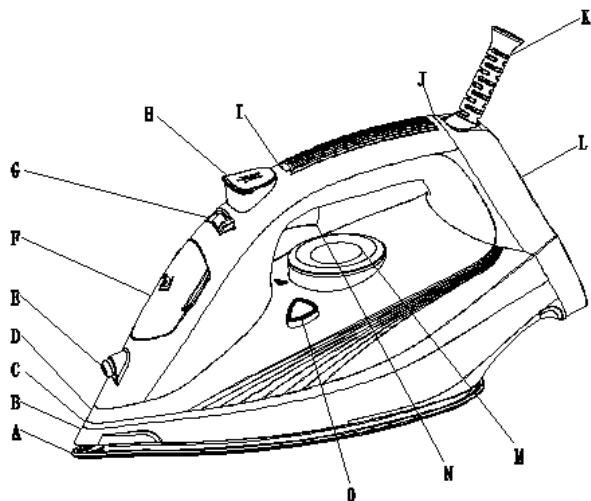
Nota:

Não utilize aditivos químicos, substâncias aromáticas ou agentes de descalcificação.

A empresa não se responsabiliza por incumprimentos das exigências acima mencionadas.

Partes

- A. Base de ferro
- B. Escudo térmico
- C. Decoração do escudo térmico
- D. Corpo principal
- E. Bico de pulverização
- F. Tampa da entrada de água
- G. Botão de vapor
- H. Botão de pulverização
- I. Indicador luminoso
- J. Capa da pega
- K. Passagem do cabo
- L. Tampa traseira
- M. Botão do termóstato
- N. Botão de vapor forte
- O. Botão de limpeza



A Função anti-calcário

O reservatório está equipado com um filtro de resina especial que suaviza a água e impede a formação de calcário na base de aquecimento. O filtro de resina é permanente e não precisa de ser substituído.

Nota: Use apenas água da torneira. A água destilada ou dessalinizada altera as propriedades físico-químicas, tornando o sistema anti-calcário ineficaz. Não use aditivos químicos, fragrâncias ou agentes de descalcificação. A empresa não será responsável pelo incumprimento destas instruções.

Função anti-gota

O sistema anti-gota permite engomar os tecidos mais delicados de forma perfeita.

Esta função impede a saída de água pela base durante o engomar. Desta forma, evita-se que gotas de água saiam quando a temperatura é demasiado baixa para produzir vapor.

Instruções para a primeira utilização

Quando utilizar o ferro de engomar pela primeira vez, pode detectar um ligeiro fumo ou ouvir um ruído à medida que o plástico se expande. Tal é normal e deixará de acontecer passado algum tempo de uso. Recomenda-se engomar um tecido simples antes da primeira utilização.

Nota

Siga a etiqueta da peça de vestuário antes de engomar. Se não tiver etiqueta, consulte o tipo de tecido para definir a temperatura correta.

Etiqueta da Roupa	Tipo de Tecido	Definição de Temperatura
	Fibra-Nylon	. Baixa
	Seda-Lã	.. Média
	Algodão-Linho	... Alta
	Não passar a ferro	

Para poupar tempo durante o aquecimento, recomenda-se começar por tecidos que requerem temperaturas mais baixas. Este procedimento também reduz o risco de queimar o tecido.

Engomar com vapor

Encher o reservatório de água

- Verifique se o ferro está desligado da tomada.

- Coloque o botão de vapor (G) na posição “0” ou “ ” [figura 5].

- Abra a tampa da entrada de água (F).

- Mantenha o ferro na vertical para facilitar a entrada da água no reservatório sem transbordar.

- Use um jarro para encher lentamente o reservatório, garantindo que não ultrapassa o nível máximo (aproximadamente 300 ml) [figura 1].

- Feche a tampa da entrada de água (F).

Ajustar a temperature

- Coloque o ferro na posição vertical.

- Ligue o ferro à corrente elétrica.

- Ajuste a temperatura de acordo com o tipo de tecido (M) [figura 3]. Quando o indicador luminoso acender, o ferro começa a aquecer. Assim que alcançar a temperatura definida, o indicador apaga-se e o aquecimento termina.

Aviso: Durante o engomar, o indicador luminoso acenderá ocasionalmente para manter a temperatura selecionada. Caso necessite de reduzir a temperatura após engomar a alta temperatura, aguarde que o indicador acenda novamente antes de continuar, para evitar riscos de queimadura.

Se Ajustar o vapor

- Utilize o botão de vapor (G) para definir o nível de vapor [figura 3].
- De acordo com o volume de vapor desejado e a temperatura selecionada, o botão de vapor pode ser ajustado entre a posição mínima e a máxima. O vapor atinge o nível máximo na posição máxima e desliga-se na posição mínima.

Aviso: O ferro de engomar apenas liberta vapor quando mantido na horizontal. Para parar o vapor, coloque o ferro na vertical ou ajuste o botão para a posição “0” ou “”. Conforme indicado no visor LCD e na tabela de tipos de tecido, o vapor só pode ser utilizado em temperaturas mais altas.

Se a temperatura escolhida for demasiado baixa, poderá ocorrer gotejamento de água da base do ferro.

Função de vapor forte

Ao engomar horizontalmente, pressione o botão de vapor forte (N) para produzir um vapor poderoso que penetra o tecido e suaviza as dobras mais difíceis. Pode pressionar novamente o botão após alguns segundos para obter mais vapor [figura 4].

Ao engomar na vertical (cortinas, roupas penduradas, etc.), pressione o botão ocasionalmente [figura 6].

Aviso: A função de vapor forte só deve ser usada a altas temperaturas.

Engomar a Seco

Se não houver necessidade de engomar com vapor, basta ajustar a temperatura desejada e posicionar o botão de vapor (G) em “0” ou “  ” [Figura 5].

Função de Pulverização

Certifique-se que o reservatório está cheio de água. Pressione lentamente o botão de pulverização (H) para criar uma pulverização densa. Pressione rapidamente o botão para criar uma pulverização em formato radial [Figura 2].

Aviso: Para tecidos delicados, recomenda-se humedecer o tecido ou colocar um pano húmido entre o ferro e o tecido antes de usar a função de pulverização. Para evitar manchas, não utilize a função de pulverização em seda ou tecidos sintéticos.

Limpeza

Nota: Antes de limpar o ferro de qualquer forma, certifique-se de que a ficha está desligada da tomada.

Para resíduos encrustados na base do ferro, utilize um pano húmido ou detergente líquido não abrasivo para limpeza. Não utilize esponjas de aço ou objetos metálicos para raspar a base do ferro. As partes plásticas podem ser limpas com um pano húmido e posteriormente secadas com pano seco.

Função de Autolimpeza

- A função de autolimpeza é utilizada para remover a sujidade acumulada na base do ferro, normalmente a cada 10 a 15 dias.
- Ajuste o botão de vapor (G) para a posição "off" e encha o reservatório até ao nível máximo [Figura 5].
- Rode o botão de temperatura (M) para o máximo e aguarde até que o aquecimento esteja concluído [Figura 3].
- Desligue a ficha e coloque o ferro horizontalmente sobre um lavatório.
- Pressione continuamente o botão de autolimpeza (O) até que toda a água, vapor e impurezas sejam eliminadas. Solte o botão após a conclusão [Figura 7].
- Após a base do ferro arrefecer, limpe-a com um pano húmido.

Como Guardar o Ferro

- Desligue a ficha da tomada.
- Vire o ferro ao contrário e agite-o suavemente para drenar a água restante.
- Deixe o ferro arrefecer completamente.
- Enrole o cabo à volta do ferro sem o apertar demasiado [Figura 8].
- Guarde o ferro na posição vertical.

Conselhos para Engomar Corretamente

Para tecidos com tratamentos especiais (como peças decorativas, bordados, etc.), use temperaturas baixas.

Para tecidos mistos (como 40% algodão + 60% materiais sintéticos), ajuste a temperatura conforme necessário e utilize temperaturas baixas.

Se não souber a composição do tecido, teste uma parte escondida da roupa para determinar a temperatura adequada para engomar.

Comece com temperaturas baixas e aumente gradualmente até atingir a temperatura desejada.

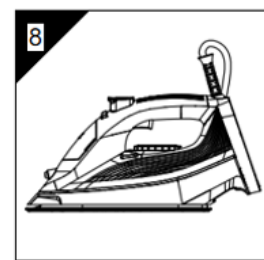
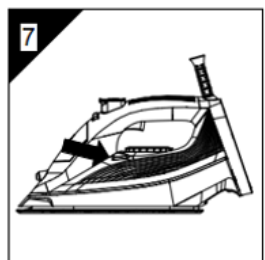
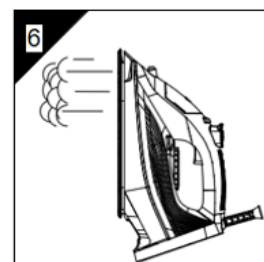
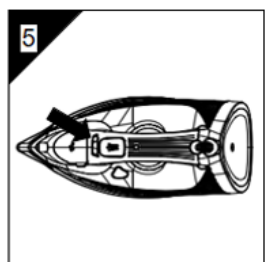
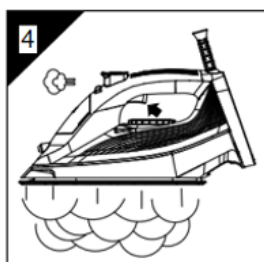
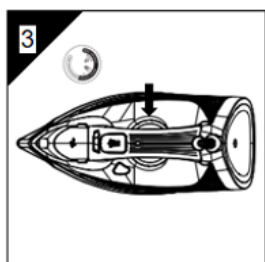
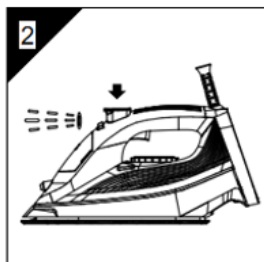
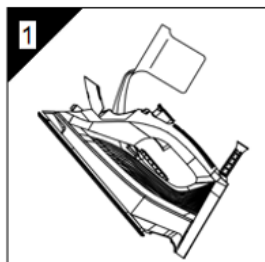
Não engome superfícies com manchas de suor ou outras sujidades, pois o calor da base do ferro pode fixar as manchas, tornando-as permanentes. Engomar a uma temperatura média ajuda a preservar o formato da peça, enquanto temperaturas demasiado altas podem queimá-la e causar manchas amareladas.

Para evitar que tecidos como seda, lã ou sintéticos fiquem brilhantes após o engomar, vire-os do avesso.

Para evitar que tecidos de veludo fiquem brilhantes, vire-os do avesso e engome na mesma direção das fibras.

Quanto mais roupas colocar na máquina de lavar ao mesmo tempo, mais amarrotadas ficarão. Quanto mais o tambor rodar, maior será a probabilidade de ficarem amarrotadas.

Muitos tecidos são mais fáceis de engomar antes de secarem completamente. Por exemplo, a seda deve ser engomada enquanto ainda está húmida.





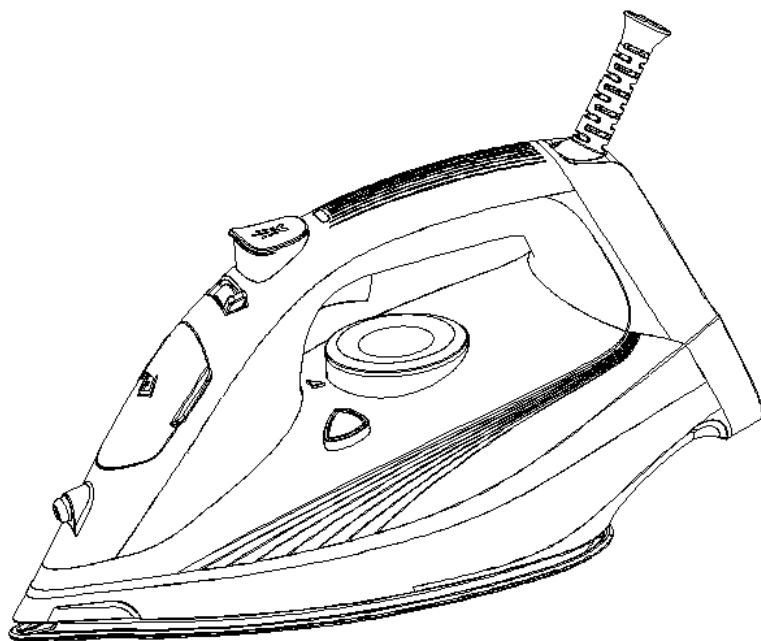
GRC

Σίδερο ατμού

Εγχειρίδιο Οδηγιών

DBL2550 - DBL2551

230V ~ 50/60Hz 2600W



Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Παρακαλούμε να ακολουθήσετε τις παρακάτω βασικές οδηγίες ασφαλείας. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.

1. Μην χρησιμοποιείτε το σίδερο για άλλους σκοπούς πέραν της προοριζόμενης χρήσης του.
2. Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλο υγρό.
3. Βεβαιωθείτε ότι το σίδερο είναι στη θέση "Απενεργοποίηση" πριν το συνδέσετε ή αποσυνδέσετε από την πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος.
4. Μην αφήνετε το καλώδιο να αγγίζει την επιφάνεια θέρμανσης. Αφήστε το σίδερο να κρυώσει πλήρως πριν το αποθηκεύσετε. Τυλίξτε χαλαρά το καλώδιο γύρω από το σίδερο κατά την αποθήκευση.
5. Κατά την πλήρωση του δοχείου νερού ή όταν δεν χρησιμοποιείτε το σίδερο, αποσυνδέστε το πρώτα από την πρίζα.
6. Μην χρησιμοποιείτε το σίδερο εάν η συσκευή, το καλώδιο ή το φις είναι κατεστραμμένα. Μην το αποσυναρμολογείτε. Σε περίπτωση βλάβης, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής. Η λανθασμένη συναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
7. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, εφόσον έχουν λάβει κατάλληλη επίβλεψη και οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
8. Μην αγγίζετε τα θερμαινόμενα μέρη του σιδερου, το ζεστό νερό ή τον ατμό, καθώς μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα.
9. Σε περίπτωση βλάβης, αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα και απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό για έλεγχο.

Ειδικές οδηγίες

1. Για να αποφύγετε υπερφόρτωση κυκλώματος, μην λειτουργείτε άλλες συσκευές υψηλής ισχύος στον ίδιο κύκλωμα.
2. Εάν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε προέκταση, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η ισχύς της είναι κατάλληλες. Τα καλώδια με μικρό ονομαστικό ρεύμα ενδέχεται να υπερθερμανθούν. Προσέξτε να τοποθετήσετε τα καλώδια έτσι ώστε να μην τραβηχτούν ή σκοντάψουν.

Αποθήκευση του εγχειριδίου

Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή μη εκπαιδευμένα άτομα να χρησιμοποιούν το σίδερο χωρίς επίβλεψη. Μην τοποθετείτε θερμαινόμενα σίδερα δίπλα σε εύφλεκτα αντικείμενα.

Μην αφήνετε τις συσκευές να συνδέονται άσκοπα στην πρίζα.

Τραβήξτε το φις όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, κόψτε το ρεύμα

Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια

Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε τη συσκευή από την πρίζα

Μην εκθέτετε τη συσκευή στις εξωτερικές καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)

Μην αφήνετε το σίδερο χωρίς επίβλεψη,

Μην γεμίζετε νερό στο δοχείο νερού όταν το σίδερο είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.

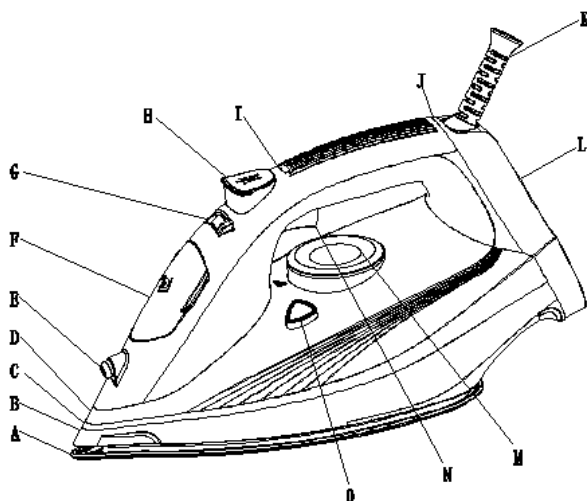
Προσοχή:

Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετα χημικά ή αρωματικές ουσίες. Η εταιρεία δεν φέρει ευθύνη για μη συμμόρφωση με τις ανωτέρω οδηγίες.

Μέρη της συσκευής

- A. Πλάκα σιδερώματος
- B. Προστατευτική επιφάνεια
- C. Διακοσμητικό προστατευτικής επιφάνειας
- D. Κύριο σώμα
- E. Στόμιο ψεκασμού
- F. Καπάκι εισόδου νερού
- G. Κουμπί ατμού

- H. Κουμπί Ψεκασμού
- I. Ενδεικτική Λυχνία
- J. Κάλυμμα Χειρολαβής
- K. Σύνδεση Καλωδίου
- L. Πίσω Κάλυμμα
- M. Κουμπί Θερμοστάτη
- N. Κουμπί Έκρηξης Ατμού
- O. Κουμπί Καθαρισμού



Λειτουργία κατά των αλάτων

Η δεξαμενή είναι εξοπλισμένη με ένα ειδικό φίλτρο ρητίνης που μαλακώνει το νερό και αποτρέπει την εναπόθεση αλάτων στην πλάκα θέρμανσης. Το φίλτρο ρητίνης είναι μόνιμο και δεν χρειάζεται αντικατάσταση.

Σημείωση: Χρησιμοποιείτε μόνο νερό βρύσης. Το αποσταγμένο ή απιονισμένο νερό αλλάζει τις φυσικοχημικές ιδιότητες του νερού, καθιστώντας το σύστημα κατά των αλάτων αναποτελεσματικό.

Μην χρησιμοποιείτε χημικά πρόσθετα, αρωματικές ουσίες ή αποσκληρυντικά αλάτων. Η εταιρεία δεν φέρει ευθύνη για μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες.

Λειτουργία κατά των σταγόνων

Το σύστημα κατά των σταγόνων σας επιτρέπει να σιδερώσετε τέλεια τα πιο ευαίσθητα υφάσματα.

Η λειτουργία αυτή αποτρέπει τη διαρροή νερού από την πλάκα θέρμανσης κατά το σιδέρωμα. Έτσι αποφεύγεται η πιθανότητα διαρροής νερού όταν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή για την παραγωγή ατμού.

Οδηγίες Πρώτης Χρήσης

Κατά την πρώτη χρήση του σίδερου, μπορεί να παρατηρήσετε λίγο καπνό ή να ακούσετε θόρυβο καθώς το πλαστικό διαστέλλεται. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θα συμβεί μετά από λίγο.

Συνιστάται να σιδερώσετε πρώτα σε ένα απλό ύφασμα πριν από την πρώτη χρήση.

Σημείωση

Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ετικέτα των ρούχων πριν το σιδέρωμα.

Αν δεν υπάρχει ετικέτα, συμβουλευτείτε τον τύπο του υφάσματος για σωστό σιδέρωμα.

Ετικέτα Ρούχου	Τύπος Υφάσματος	Ρύθμιση Θερμοκρασίας
	Υφασμα-Νάilon	· Χαμηλή θερμοκρασία
	Μετάξι-Μαλλί	·· Μεσαία θερμοκρασία
	Βαμβάκι-Λινό	... Υψηλή θερμοκρασία
	Μην σιδερώνετε	

Για εξοικονόμηση χρόνου κατά τη θέρμανση, συνιστάται να σιδερώνετε πρώτα υφάσματα που απαιτούν χαμηλή θερμοκρασία. Αυτό μειώνει επίσης τον κίνδυνο καψίματος του υφάσματος.

Σιδέρωμα με Ατμό

Γεμίστε νερό στη δεξαμενή νερού

- Ελέγξτε αν το φιλ είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.

- Ρυθμίστε το κουμπί ατμού (G) στη θέση “0” ή “” [Σχήμα 5].

- Ανοίξτε το καπάκι εισόδου νερού (F).

- Σηκώστε την κεφαλή του σίδερου για να βοηθήσετε την εισαγωγή νερού χωρίς υπερχειλίση.

- Χρησιμοποιήστε μία κανάτα για να γεμίσετε σιγά-σιγά τη δεξαμενή, φροντίζοντας να μην ξεπεράσει το μέγιστο επίπεδο (περίπου 300 ml) [Σχήμα 1].

- Κλείστε το καπάκι εισόδου νερού (F).

Ρύθμιση Θερμοκρασίας

- Τοποθετήστε το σίδερο σε κατακόρυφη θέση.

- Συνδέστε το σίδερο στο ρεύμα.

- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σύμφωνα με τον τύπο υφάσματος (M) [Σχήμα 3]. Όταν ανάψει η ενδεικτική λυχνία, το σίδερο αρχίζει να ζεσταίνεται. Μόλις φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία, η λυχνία σβήνει και η θέρμανση ολοκληρώνεται.

Προειδοποίηση: Κατά το σιδέρωμα, η ενδεικτική λυχνία ανάβει κατά διαστήματα, δείχνοντας ότι η επιλεγμένη θερμοκρασία διατηρείται σταθερή. Αν χρειαστεί να μειώσετε τη θερμοκρασία μετά από υψηλή ρύθμιση, περιμένετε να ανάψει ξανά η ενδεικτική λυχνία πριν συνεχίσετε, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος καψίματος.

Ρύθμιση Ατμού

- Πατήστε το κουμπί ατμού (G) για να ρυθμίσετε την ποσότητα του ατμού [Σχήμα 3].
- Ανάλογα με την απαιτούμενη ποσότητα ατμού και τη θερμοκρασία που επιλέξατε, το κουμπί ατμού μπορεί να ρυθμιστεί από την ελάχιστη στη μέγιστη θέση. Στη μέγιστη θέση, η παραγωγή ατμού είναι στο μέγιστο.

Προειδοποίηση: Το σίδερο απελευθερώνει ατμό μόνο όταν το κρατάτε οριζόντια. Μπορείτε να σταματήσετε τον ατμό βάζοντας το σίδερο σε κατακόρυφη θέση ή ρυθμίζοντας το κουμπί στη θέση "0" ή  ". Σύμφωνα με την οθόνη LCD και τον πίνακα υφασμάτων, ο ατμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε υψηλές θερμοκρασίες. Αν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, μπορεί να στάξει νερό από την πλάκα σιδερώματος.

Λειτουργία Έκρηξης Ατμού

Κατά το οριζόντιο σιδέρωμα, πατήστε το κουμπί έκρηξης ατμού (N) για να παραχθεί δυνατός ατμός που διεισδύει στο ύφασμα και λειαίνει τις πιο δύσκολες τσακίσεις. Μπορείτε να πατήσετε το κουμπί ξανά μετά από μερικά δευτερόλεπτα για επιπλέον ποσότητα ατμού [Σχήμα 4].

Κατά το κατακόρυφο σιδέρωμα (κουρτίνες, κρεμαστά ρούχα κ.λπ.), πατήστε το κουμπί κάθε τόσο [Σχήμα 6].

Προειδοποίηση: Η λειτουργία έκρηξης ατμού χρησιμοποιείται μόνο σε υψηλές θερμοκρασίες.

Στεγνό Σιδέρωμα

Αν δεν χρειάζεστε ατμό, ρυθμίστε τη θερμοκρασία στην επιθυμητή τιμή και τοποθετήστε το κουμπί ατμού (G) στη θέση “0” ή “” [Σχήμα 5].

Λειτουργία Ψεκασμού

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει νερό στη δεξαμενή.

Πατήστε αργά το κουμπί ψεκασμού (H) για πυκνό ψεκασμό. Πατήστε γρήγορα για ακτινωτό ψεκασμό [Σχήμα 2].

Προειδοποίηση: Για λεπτά υφάσματα, συνιστάται να υγράνετε το ύφασμα ή να τοποθετήσετε ένα υγρό πανί ανάμεσα στο σίδερο και το ύφασμα. Για να αποφύγετε τη βαφή, μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ψεκασμού σε μεταξωτά και συνθετικά υφάσματα.

Καθαρισμός

Σημείωμα: Πριν καθαρίσετε το σίδερο, αποσυνδέστε το από την πρίζα.

Για υπολείμματα στη βάση, χρησιμοποιήστε υγρό πανί ή μη λειαντικό απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν πρώτα με υγρό πανί και μετά να σκουπιστούν με στεγνό πανί.

Λειτουργία Αυτοκαθαρισμού

- Η λειτουργία αυτοκαθαρισμού αφαιρεί τη βρωμιά από την πλάκα.
Συνιστάται κάθε 10-15 ημέρες.
- Ρυθμίστε το κουμπί ατμού (G) στη θέση off και γεμίστε νερό έως το μέγιστο [Σχήμα 5].
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία στο μέγιστο και περιμένετε να ολοκληρωθεί η θέρμανση [Σχήμα 3].
- Αποσυνδέστε το σίδερο από το ρεύμα και τοποθετήστε το οριζόντια πάνω από νεροχύτη.
- Πατήστε συνεχώς το κουμπί αυτοκαθαρισμού (O) μέχρι να βγουν όλα τα υπολείμματα νερού και ατμού [Σχήμα 7].
- Μετά την ψύξη της πλάκας, σκουπίστε με υγρό πανί.

Αποθήκευση

- Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα.
- Γυρίστε το ανάποδα και ανακινήστε απαλά για να αδειάσετε το νερό.
- Αφήστε το σίδερο να κρυώσει εντελώς.
- Τυλίξτε χαλαρά το καλώδιο γύρω από το σίδερο [Σχήμα 8].
- Αποθηκεύστε το σίδερο σε κατακόρυφη θέση.

Συμβουλές για Καλό Σιδέρωμα

Για υφάσματα με ειδική επεξεργασία (όπως διακοσμητικά στοιχεία, κεντήματα κ.λπ.), χρησιμοποιείτε χαμηλή θερμοκρασία για το σιδέρωμα.

Για μεικτά υφάσματα (όπως 40% βαμβάκι + 60% συνθετικά υλικά), ρυθμίστε τη θερμοκρασία στο απαιτούμενο επίπεδο και σιδερώστε σε χαμηλή θερμοκρασία.

Αν δεν γνωρίζετε τη σύνθεση του υφάσματος, μπορείτε να δοκιμάσετε ένα κρυφό μέρος του ρούχου για να προσδιορίσετε την κατάλληλη θερμοκρασία σιδερώματος.

Ξεκινήστε με χαμηλή θερμοκρασία και αυξήστε σταδιακά μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή θερμοκρασία.

Μην σιδερώνετε επιφάνειες με ιδρώτα ή άλλους λεκέδες, γιατί η θερμότητα από την πλάκα θα σταθεροποιήσει τους λεκέδες και δεν θα μπορούν να αφαιρεθούν.

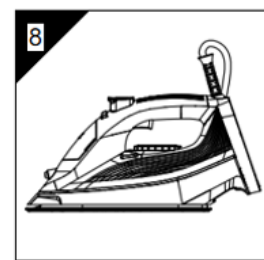
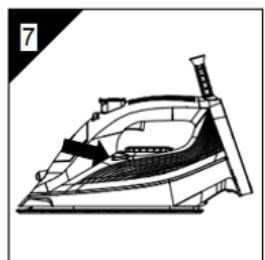
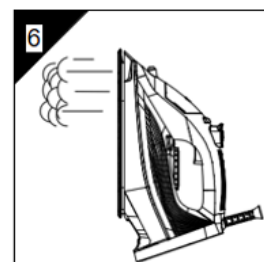
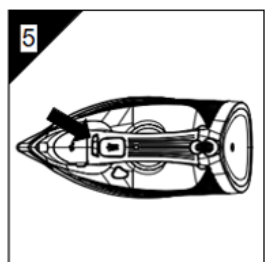
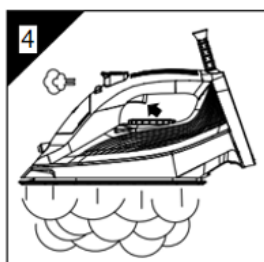
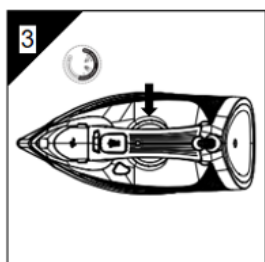
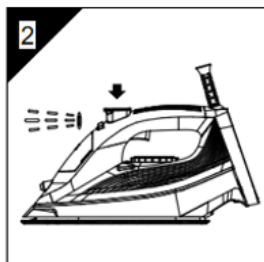
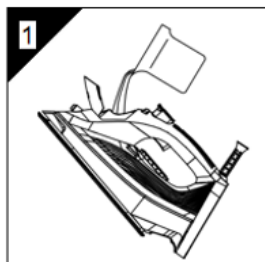
Ένα σιδέρωμα μέσης θερμοκρασίας θα διατηρήσει το μέγεθος του ρούχου, ενώ μια υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία μπορεί να κάψει το ρούχο και να προκαλέσει κίτρινο λεκέ.

Για να αποφύγετε να καταστραφούν υφάσματα όπως το μετάξι, το μαλλί ή τα συνθετικά κατά το σιδέρωμα, γυρίστε τα ανάποδα.

Για να αποφύγετε να καταστραφεί το βελούδο, σιδερώστε το ανάποδα και σιδερώστε προς την ίδια κατεύθυνση (κατά μήκος της ίνας).

Όσο περισσότερα ρούχα βάζετε στο πλυντήριο ταυτόχρονα, τόσο περισσότερα τσαλακώνονται. Όσο περισσότερο περιστρέφεται ο κάδος, τόσο πιο πιθανό είναι να τσαλακωθούν.

Πολλά υφάσματα είναι πιο εύκολο να σιδερωθούν πριν στεγνώσουν εντελώς. Το μετάξι, για παράδειγμα, πρέπει να σιδερώνεται όταν είναι βρεγμένο.





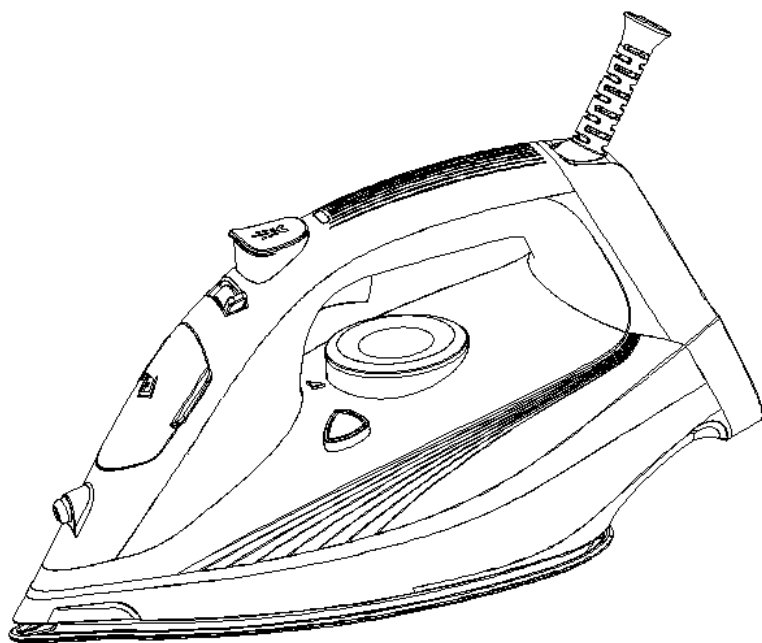
SVN

Parni likalnik

Navodila za uporabo

DBL2550 - DBL2551

230V ~ 50/60Hz 2600W



Pomembna varnostna navodila

Prosimo, upoštevajte naslednja osnovna varnostna navodila.

Pred uporabo natančno preberite ta navodila za uporabo.

1. Likalnika ne uporabljajte za nič drugega, kot za predviden namen.
2. Da preprečite tveganje električnega udara, izdelka ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
3. Preden priključite ali odklopite likalnik iz električnega omrežja, ga nastavite na položaj »Izklop«. Ne vlecite napajalnega kabla.
4. Napajalni kabel ne sme priti v stik z ogrevano površino. Pred shranjevanjem pustite likalnik popolnoma ohlajen. Napajalni kabel ovijte okoli likalnika ohlapno.
5. Ko napolnite rezervoar za vodo, dolivate vodo ali ko naprava ni v uporabi, najprej odklopite likalnik iz električnega omrežja.
6. Naprave ne uporabljajte, če so poškodovani aparat, kabel ali vtič. Ne razstavljajte naprave. V primeru okvare naj likalnik pregleda usposobljen serviser. Napačna montaža lahko povzroči tveganje električnega udara.
7. Ta naprava je primerna za uporabo otrok, starejših od 8 let, če so pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave in razumejo tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Likalnik ne sme ostati brez nadzora, ko je priključen na električno omrežje.
8. Ne dotikajte se ogrevanih delov likalnika, vroče vode ali pare, saj lahko povzročijo opekline. Vroča voda lahko izteče, če likalnik obrnemo na glavo.
9. V primeru okvare izklopite napajanje in pokličite usposobljeno osebo za pregled.

Posebna navodila

1. Da preprečite preobremenitev vezja, ne uporabljajte drugih naprav z visoko močjo na istem vezju.
2. Če je potrebno podaljšati napajalni kabel, preverite, ali napetost in moč podaljška ustrezata napravi. Kabli z nizko nazivno močjo se lahko pregrejejo. Pazite, da so kabli pravilno položeni, da preprečite vlečenje ali spotikanje.

Branje in shranjevanje navodil za uporabo:

Ne dovolite, da otroci ali neizkušene osebe uporabljajo likalnik brez nadzora.

Ne postavljajte ogretega likalnika poleg tkanin ali zelo vnetljivih predmetov.

Naprave ne pustite nepotrebno priključene. Izklopite napravo, ko ni v uporabi.

Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

Ne vlecite napajalnega kabla; vtič vedno izvlecite naravnost iz vtičnice.

Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.).

Ne puščajte likalnika brez nadzora.

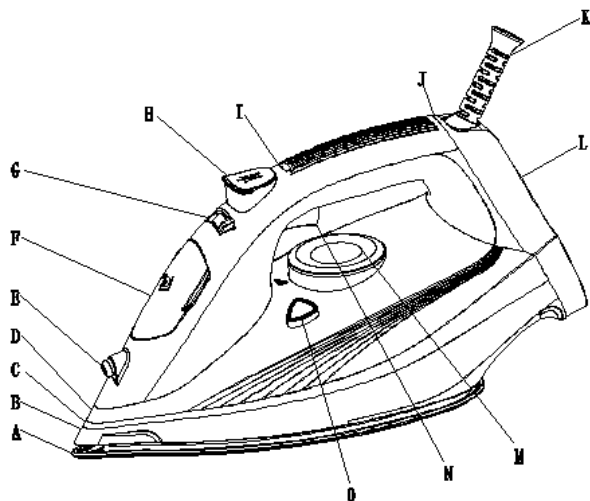
Rezervoarja za vodo ne polnite, ko je likalnik priključen na napajanje.

Opomba:

Ne uporabljajte kemičnih dodatkov, dišav ali sredstev za odstranjevanje vodnega kamna. Podjetje ne prevzema odgovornosti za neupoštevanje zgoraj navedenih zahtev.

Deli naprave

- A. Plošča za likanje
- B. Zaščita pred toploto
- C. Dekoracija zaščite pred toploto
- D. Glavno ohišje
- E. Šoba za pršenje
- F. Pokrov za dovod vode
- G. Gumb za paro
- H. Gumb za pršenje
- I. Svetlobni indikator
- J. Pokrov ročaja
- K. Obroč kabla
- L. Zadnji pokrov
- M. Gumb za termostat
- N. Gumb za močno paro
- O. Gumb za čiščenje



Funkcija proti vodnemu kamnu

Rezervoar je opremljen s posebnim filtrom iz smole, ki mehča vodo in preprečuje nalaganje vodnega kamna na plošči za likanje. Filter je trajen in ga ni treba zamenjati.

Opomba: Uporabljajte samo vodo iz pipe. Destilirana ali demineralizirana voda spremeni svoje fizikalno-kemijske lastnosti, zaradi česar je sistem proti vodnemu kamnu neučinkovit. Ne uporabljajte kemičnih dodatkov, dišav ali sredstev za odstranjevanje vodnega kamna. Podjetje ne prevzema odgovornosti za neupoštevanje teh priporočil.

Funkcija proti kapljanju

Sistem proti kapljanju omogoča popolno likanje najbolj občutljivih tkanin.

Funkcija preprečuje kapljanje vode iz plošče, kar se lahko zgodi, če temperatura ni dovolj visoka za proizvodnjo pare.

Navodila za prvo uporabo

Pri prvi uporabi likalnika se lahko pojavi lahek dim ali zvok zaradi širjenja plastike. To je normalno in se ne bo ponovilo. Priporočljivo je, da prvič likate na preprosti tkanini.

Obvestilo

Pred likanjem upoštevajte oznako na oblačilu. Če oznake ni, se ravnajte po vrsti tkanine za optimalno likanje.

Oznake na oblačilih	Vrsta tkanine	Nastavitev temperature
	Vlakna-Najlon	Nizka temperatura
	Svila - volna	Srednja temperatura
	Bombaž-lan	Visoka temperatura
	Ne likajte	

Za prihranek časa med segrevanjem je priporočljivo najprej likati tkanine z nižjo nastavitvijo temperature. To prav tako zmanjša tveganje poškodbe tkanine zaradi prevročine.

Likanje s paro

Napolnite rezervoar za vodo.

- Preverite, ali je vtič izklopljen iz vtičnice.
- Nastavite gumb za paro (G) na »0« ali »  « [Slika 5].
- Odprite pokrov za dovod vode (F).
- Dvignite glavo likalnika, da voda lažje vstopi v šobo, brez da bi se razlila.
- Uporabite vrč za vodo, da počasi napolnite rezervoar, pri tem pazite, da ne presežete najvišje ravni (približno 300 ml) [Slika 1].
- Zaprite pokrov za dovod vode (F).

Nastavitev temperature

- Postavite likalnik v navpičen položaj.
- Priključite likalnik na električno omrežje.
- Nastavite temperaturo glede na vrsto tkanine (M) [Slika 3]. Ko se prižge indikator, likalnik začne segrevati. Ko doseže nastavljeno temperaturo, se indikator ugasne, kar pomeni, da je segrevanje končano.

Opozorilo: Med likanjem se indikator občasno vklaplja, kar pomeni, da nastavljena temperatura ostaja enaka.

Če želite znižati temperaturo po uporabi visoke temperature, po prilagoditvi gumba za temperaturo počakajte, da se indikator znova vklopi, preden nadaljujete z likanjem. V nasprotnem primeru obstaja tveganje za ožiganje tkanine.

Nastavitev pare

- Pritisnite gumb za paro (G), da nastavite količino pare [Slika 3].

- Glede na potrebno količino pare in izbrano temperaturo lahko gumb nastavite med najmanjšo in največjo pozicijo. Največja količina pare se doseže v največji poziciji, medtem ko je para izklopljena v najmanjši poziciji.

Opozorilo: Para se sprošča samo, ko likalnik držite vodoravno.

Izpust pare lahko zaustavite tako, da likalnik postavite navpično ali nastavite gumb za paro na »0« ali »  «.

Glede na LCD zaslon in tabelo vrst tkanin se para lahko uporablja samo pri višjih temperaturah. Če je temperatura prenizka, lahko iz plošče kaplja voda.

Funkcija močne pare

Pri vodoravnem likanju lahko pritisnete gumb za močno paro (N), kar sproži močan tok pare, ki prodre skozi tkanino in zgladi najtrdovratnejše gube. Po nekaj sekundah lahko ponovno pritisnete gumb za dodaten tok pare [Slika 4].

Pri navpičnem likanju (na primer zavese ali viseča oblačila) lahko občasno pritisnete gumb za močno paro [Slika 6].

Opozorilo: Funkcija močne pare je na voljo samo pri visokih temperaturah.

Suho likanje

Če ne potrebujete parnega likanja, samo nastavite temperaturo na želeno nastavev, gumb za paro (G) postavite na "0" ali "  " [Slika 5].

Funkcija pršenja

Prepričajte se, da je v rezervoarju voda. Počasi pritisnite gumb za pršenje (H), da ustvarite gosto pršilo. Hitro pritisnite gumb za pršenje, da ustvarite radialno pršenje [slika 2].

Opozorilo: Pri finih tkaninah je priporočljivo, da pred uporabo funkcije vodnega curka blago zmočite ali med likalnik in blago položite mokro krpo. Da preprečite barvanje, ne uporabljajte funkcije vodnega curka za svilene in sintetične tkanine.

Čiščenje

Opomba: Pred kakršnim koli čiščenjem likalnika se prepričajte, da vtič aparata ni priključen na vtičnico.

Za kakršno koli oprijem usedline na dnu, ostanke lahko odstranite z mokro krpo ali neabrazivnim tekočim detergentom. Za strganje likalne plošče ne uporabljajte jeklene kroglice ali kovinskih predmetov. Plastične dele lahko najprej očistite z mokro krpo, nato pa s suho krpo.

Samočistilna funkcija

- Samočistilna funkcija se uporablja za čiščenje umazanije, shranjene v likalni plošči, običajno vsakih 10 do 15 dni.
- Gumb za paro (G) nastavite v položaj za izklop in napolnite vodo do najvišje ravni vode. [slika 5]
- Gumb za temperaturo (M) nastavite na maksimum in počakajte, da se segrevanje konča [slika 3].
- Izključite vtič in postavite likalnik na umivalnik vodoravno.
- Pritiskajte gumb za samočiščenje (O), da očistite likalno ploščo, dokler ne izginejo vsa voda, para in nečistoče, po koncu spustite gumb [Slika 7]
- Ko se likalna plošča ohladi, jo obrišite z vlažno krpo.

Shranjevanje

- Izključite priključek iz vtičnice.
- Obrnite likalnik na glavo in ga rahlo pretresite, da izpraznite vodo.
- Pustite likalnik, da se popolnoma ohladi.
- Napajalni kabel ovijte ohlapno okoli likalnika [Slika 8].
- Shranjujte likalnik v navpičnem položaju.

Nasveti za dobro likanje

Za tkanine s posebnimi obdelavami (dekorativni elementi, vezenine itd.) uporabite nizko temperaturo.

Pri mešanih tkaninah (npr. 40 % bombaž + 60 % sintetični materiali) prilagodite temperaturo glede na zahteve.

Če sestava tkanine ni znana, testirajte likanje na skritem delu oblačila.

Začnite z nižjo temperaturo in jo postopoma povečujte.

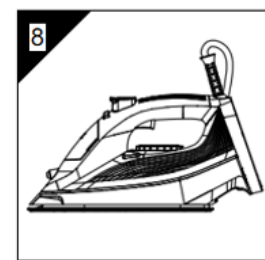
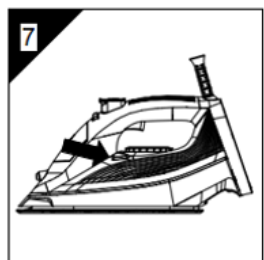
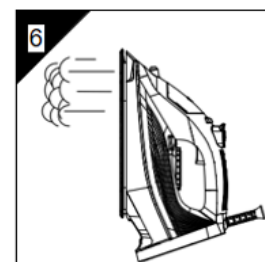
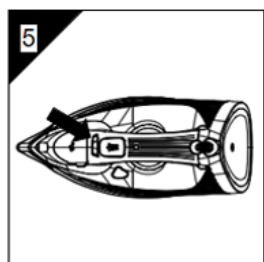
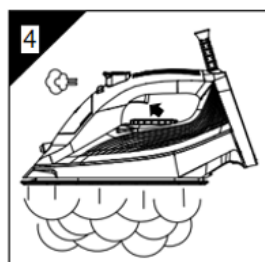
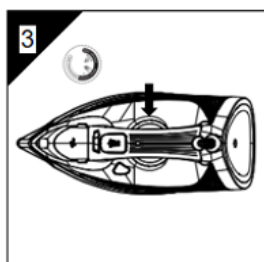
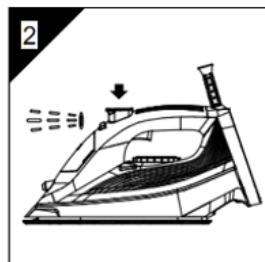
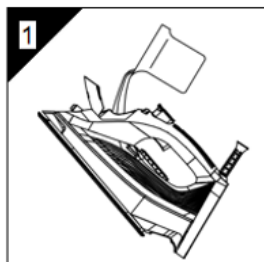
Ne likajte nobene površine z znojem ali drugimi madeži, ker toplota likalne plošče madeže utrdi, zaradi česar jih ni mogoče odstraniti. Srednja temperatura pri suhem likanju bo ohranila velikost oblačila, medtem ko lahko previsoka temperatura oblačilo zažge in povzroči rumene madeže.

Da se izognete sijaju na svili, volni ali sintetičnih tkaninah po likanju, jih obrnite narobe.

Da se izognete sijaju na žametu, ga likajte narobe obrnjeno in vedno v isti smeri (vzdolž vlaken).

Več oblačil kot daste v pralni stroj naenkrat, bolj zmečkana bodo. Več kot se boben vrti, večja je verjetnost za mečkanje.

Številne tkanine je lažje likati, preden so popolnoma suhe. Svila, na primer, se najbolje lika, ko je še vlažna.





HRV

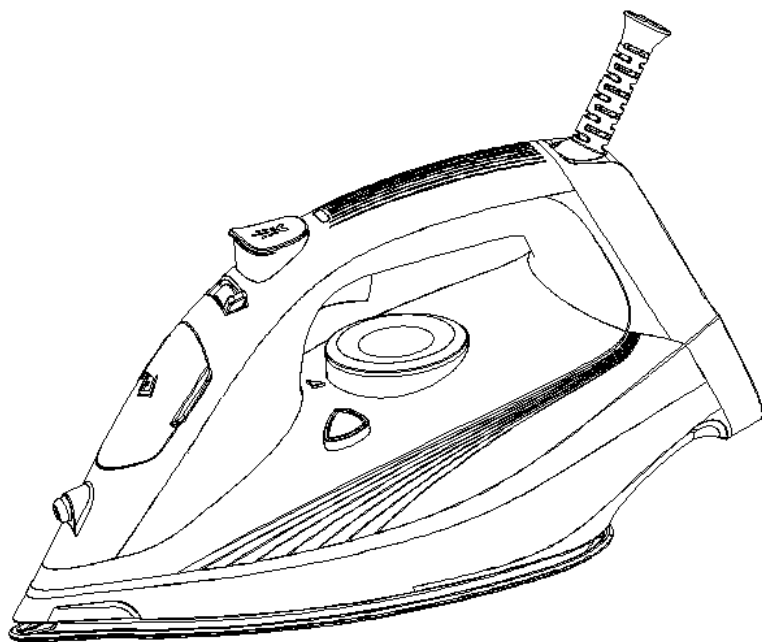
BOS

Glačalo na paru

Upute za uporabu

DBL2550 - DBL2551

230V ~ 50/60Hz 2600W



Važne sigurnosne upute

Molimo slijedite sljedeće osnovne sigurnosne upute. Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe uređaja.

1. Glačalo nemojte koristiti ni za što drugo osim za namjeravanu svrhu.
2. Kako biste spriječili opasnost od električnog udara, nemojte uranjati proizvod u vodu ili drugu tekućinu.
3. Glačalo treba postaviti na "Isključeno" prije spajanja ili odspajanja s napajanja. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
4. Nemojte dopustiti da kabel za napajanje dodiruje grijaću površinu, pustite glačalo da se potpuno ohladi prije spremanja. Omotajte kabel za napajanje labavo oko glačala prilikom spremanja.
5. Kada ulijevate vodu u spremnik, točite vodu ili ne koristite uređaj, obavezno prvo isključite glačalo iz struje.
6. Ne koristite ako su uređaj, kabel ili utikač oštećeni. Molimo nemojte rastavljati. Ako dođe do kvara, odnesite glačalo u kvalificirani servis na pregled. Neispravna instalacija može izazvati opasnost od strujnog udara.
7. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija ako su pod nadzorom ili ako su dobila upute o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje su uključene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Glačalo ne smijete ostaviti bez nadzora dok je priključeno na električnu mrežu.
8. Ne dodirujte grijaće dijelove glačala, vruću vodu ili paru, mogu izazvati opekline. Vruća voda može iscuriti ako držite glačalo naopako.
9. Ako dođe do kvara i glačalo ne radi, isključite struju i zamolite kvalificirano osoblje da provjeri.

Posebne upute

1. Kako biste izbjegli preopterećenje kruga, nemojte koristiti druge uređaje velike snage na istom krugu.
2. Ako je potrebno produžiti kabel za napajanje, potrebno je provjeriti jesu li napon i snaga produžnog uređaja odgovarajući. Žice s niskom nazivnom strujom mogu se pregrijati. Pazite da kabel postavite tako da ga ne povučete ili se spotaknete.

Čitanje i spremanje korisničkog priručnika:

Ne dopustite djeci ili neobučenim osobama da koriste glačalo bez nadzora. Nemojte dopustiti da se zagrijano glačalo nalazi pored tkanina ili zapaljivih predmeta.

Nemojte dopustiti da se uređaji nepotrebno uključuju. izvucite utikač kada uređaj nije u upotrebi, isključite ga iz utičnice.

Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

Nemojte povlačiti kabel za napajanje ili uređaj, držite utikač kada ga isključujete.

Ne izlažite uređaj vanjskim vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.)

Ne ostavljajte glačalo bez nadzora.

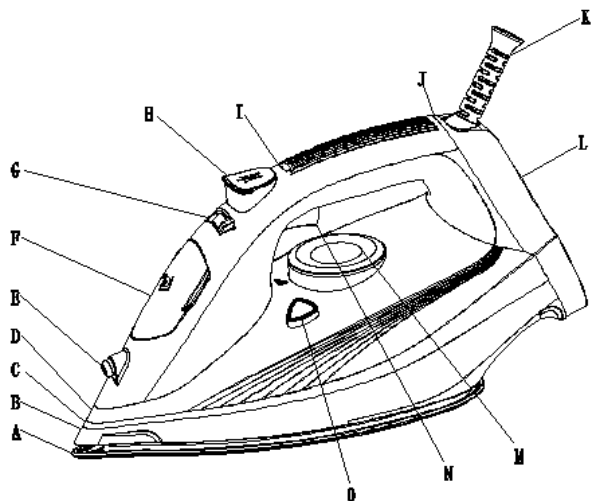
Nemojte puniti spremnik za vodu vodom kada je glačalo priključeno na napajanje.

Napomena:

Ne koristite nikakve kemijske aditive, arome ili sredstva za uklanjanje kamenca. Društvo nije odgovorno za nepoštivanje gore navedenih uvjeta.

Dijelovi

- A. Grijaća ploča
- B. Zaštita od topline
- C. Dekoracija za zaštitu od topline
- D. Glavno tijelo
- E. Mlaznica za raspršivanje
- F. Poklopac za dovod vode
- G. Gumb za paru
- H. Tipka za prskanje
- I. Svjetlosni indikator
- J. Poklopac ručke
- K. Zaštita kabela
- L. Stražnji poklopac
- M. Tipka za termostats
- N. Tipka za jaku paru
- O. Tipka za čišćenje



Funkcija za sprječavanje kamenca

Spremnik je opremljen posebnim filterom od smole koji omekšava vodu i sprječava taloženje kamenca na grijaćoj ploči. Smolasti filter je trajan i ne treba ga mijenjati. Imajte na umu da se koristi samo voda iz slavine. Destilirana i desalinizirana voda mijenja svoja fizikalna i kemijska svojstva, čineći sustav protiv kalcifikacije neučinkovitim. Ne koristite kemijske aditive, mirise ili sredstva za uklanjanje kamenca. Tvrtka nije odgovorna za nepridržavanje gore navedenih uputa.

Funkcija protiv kapanja

Sustav protiv kapanja omogućuje savršeno glačanje najosjetljivijih tkanina.

Funkcija protiv kapanja sprječava curenje vode s grijaće ploče tijekom glačanja. Time se izbjegava mogućnost curenja vode kada je temperatura preniska za proizvodnju pare.

Upute za prvu upotrebu

Kada prvi put koristite glačalo, možete vidjeti malo dima i čuti zvuk dok se plastika širi, to je normalno i neće se dogoditi nakon nekog vremena. Prije prve uporabe preporuča se glačanje na normalnoj tkanini.

Napomena

Pratite naljepnicu na odjeći prije glačanja, ako nema naljepnice pogledajte vrstu tkanine koju treba dobro izgllačati.

Etiketa odjeće	Tip tkanine	Podešavanje temperature
	Vlakna-Najlon	Nisko
	Svila-Vuna	Srednje
	Pamuk-Lan	Visoko
	Nemojte peglati	

Kako biste uštedjeli vrijeme tijekom zagrijavanja, preporuča se tkanine najprije glačati na nižoj temperaturi, što također može smanjiti rizik od oštećenja tkanine.

Glačanje na paru

Napunite spremnik za vodu.

- Provjerite je li utikač izvučen iz utičnice.
- Postavite tipku za paru (G) na " 0 " ili  "[slika.5]"
- Otvorite poklopac dovoda vode (F)
- Podignite glavu glačala kako bi voda ušla u mlaznicu bez prelijevanja
- Koristite vrč za vodu da polako ulijevate vodu u spremnik, pazite da ne prijeđete maksimalnu razinu (oko 300 ml) [Sl. 1]
- Zatvorite poklopac za dovod vode (F)

Podešavanje temperature

- Stavite glačalo okomito
- Spojite glačalo na električnu mrežu
- Podesite temperaturu prema vrsti tkanine (M) [slika 3], kada se upali indikatorska lampica, glačalo se počinje zagrijavati. Kada postigne zadanu temperaturu, lampica se gasi i grijanje je završeno.

Upozorenje: Tijekom glačanja, indikatorska lampica se povremeno pali, što pokazuje da će odabrana temperatura ostati ista. Ako je potrebno smanjiti temperaturu glačanja nakon glačanja na visokoj temperaturi, nakon podešavanja regulatora temperature, signalna lampica bi se trebala ponovno upaliti prije glačanja, inače postoji opasnost od opekline.

Postavka pare

- Pritisnite gumb za paru (G) da postavite paru[slika3]
- Prema potrebnom volumenu pare i odabranoj temperaturi, gumb za paru se može namjestiti u položaj između minimuma i maksimuma, brzina pare bi dosegla max u položaju maksimuma, a para bi se isključila u položaju minimuma.

Upozorenje: Glačalo ispušta paru samo kada ga držite vodoravno. Ispuštanje pare možete zaustaviti postavljanjem glačala u okomiti položaj ili postavljanjem regulatora pare na "0" ili "  ". Kao što pokazuju LCD zaslon i tablica s vrstama tkanine, paru možete koristiti samo na višim temperaturama, a ako je temperatura koju odaberete preniska, voda može kapati s grijaće ploče.

Funkcija udarne pare

Prilikom vodoravnog glačanja, gumb za pojačanu paru (N) može se pritisnuti istovremeno, stvarajući snažnu paru koja prodire u tkaninu, glačajući najteže i najveće nabore. Možete ponovo pritisnuti tipku za pojačanu paru nakon nekoliko sekundi kako biste dobili više pare. [Slika 4]

Kada glačate okomito, također možete glačati (zavjese, obješenu odjeću itd.) pritiskom na tipku za pojačavanje pare s vremena na vrijeme [Slika 6]

Upozorenje: Funkcija udarne pare se koristi samo pri visokim temperaturama.

Suho glačanje

Ako glačanje na paru nije potrebno, samo podesite temperaturu na željenu postavku, postavite gumb za paru (G) na „0” ili „  ” [Slika 5].

Funkcija prskanja

Provjerite ima li vode u spremniku. Polako pritisnite tipku za prskanje (H) kako biste stvorili gust sprej. Brzo pritisnite gumb za raspršivanje da biste stvorili radijalni sprej [Slika 2].

Upozorenje: Za fine tkanine preporuča se navlažiti tkaninu ili staviti mokru krpu između glačala i tkanine prije korištenja funkcije vodenog mlaza. Kako biste spriječili mrlje, nemojte koristiti funkciju vodenog mlaza za svilene i sintetičke tkanine.

Čišćenje

Napomena: Prije čišćenja glačala na bilo koji način, provjerite da utikač uređaja nije spojen u utičnicu.

Za eventualno prianjanje na dno sedimenta, ostaci se mogu ukloniti vlažnom krpom ili neabrazivnim tekućim sredstvom za uklanjanje deterdženta. Nemojte koristiti čeličnu žicu ili metalne predmete za struganje grijaće ploče. Plastični dijelovi se prvo mogu očistiti mokrom krpom, a zatim obrisati suhom krpom.

Funkcija samočišćenja

- Funkcija samočišćenja koristi se za čišćenje prljavštine pohranjene u grijaćoj ploči, obično svakih 10 do 15 dana.
- Postavite gumb za paru (G) u položaj isključeno i napunite vodu do maksimalne razine vode. [slika 5]
- Regulator temperature (M) postavite na maksimum i pričekajte da završi zagrijavanje [slika 3].
- Izvucite utikač i postavite glačalo na sudoper vodoravno.
- Nastavite pritiskati tipku za samočišćenje (O) kako biste očistili grijaću ploču dok se ne uklone sva voda, para i prljavština, otpustite tipku kada završite [Sl. 7]
- Nakon što se grijaća ploča ohladi, obrišite je vlažnom krpom.

Pohrana uređaja

- Izvucite utikač iz utičnice
- Okrenite glačalo naopako i nježno ga protresite kako biste osušili vodu
- Pustite da se glačalo potpuno ohladi
- Labavo omotajte kabel za napajanje oko glačala (Slika 8).
- Čuvajte glačalo okomito

Savjeti za kvalitetno glačanje

Za tkanine s posebnim tretmanom (kao što su ukrasni komadi, vez, itd.) koristite glačalo na niskoj temperaturi.

Za miješane tkanine (kao što je 40% pamuk + 60% sintetika), podesite temperaturu na potrebnu postavku i glačajte na niskoj temperaturi.

Ako ne znate sastav tkanine, možete testirati skriveni dio odjeće kako biste odredili odgovarajuću temperaturu glačanja.

Počnite s niskom temperaturom i postupno povećavajte temperaturu dok ne postignete željenu temperaturu.

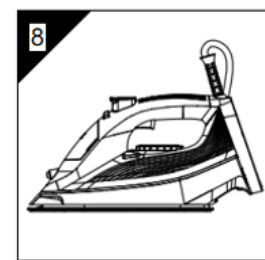
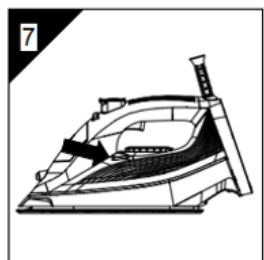
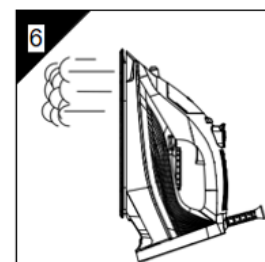
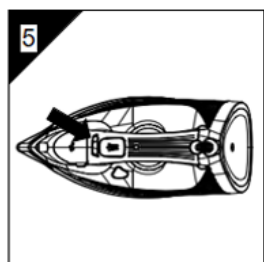
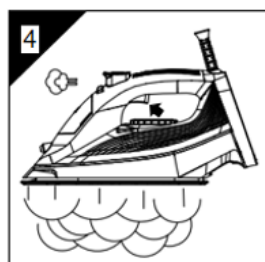
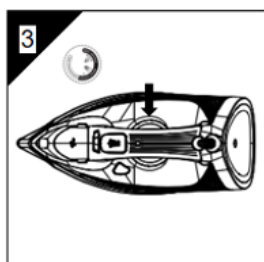
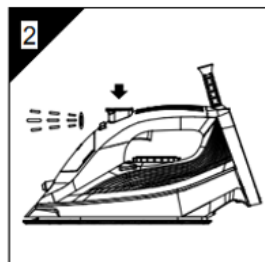
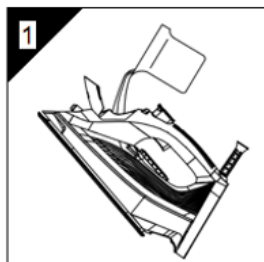
Nemojte glačati površine s mrljama od znoja ili drugih mrlja jer će toplina grijaće ploče zadržati mrlje na mjestu i ne može ih ukloniti, suho glačanje na srednjoj postavci zadržat će veličinu odjeće, a pregrijavanje će spržiti odjeću i uzrokovati žutu mrlju.

Kako svila, vuna ili sintetičke tkanine ne bi postale sjajne nakon glačanja, okrenite ih naopako.

Kako baršun ne bi postao sjajan, glačajte ih naopako i glačajte u istom smjeru (duž vlakna).

Što više odjeće odjednom stavite u perilicu, to se više zgužva. Što se bubanj više okreće, veća je vjerojatnost da će se naborati.

Mnoge je tkanine lakše glačati prije nego što se potpuno osuše. Svilu, na primjer, treba glačati kad je vlažna.

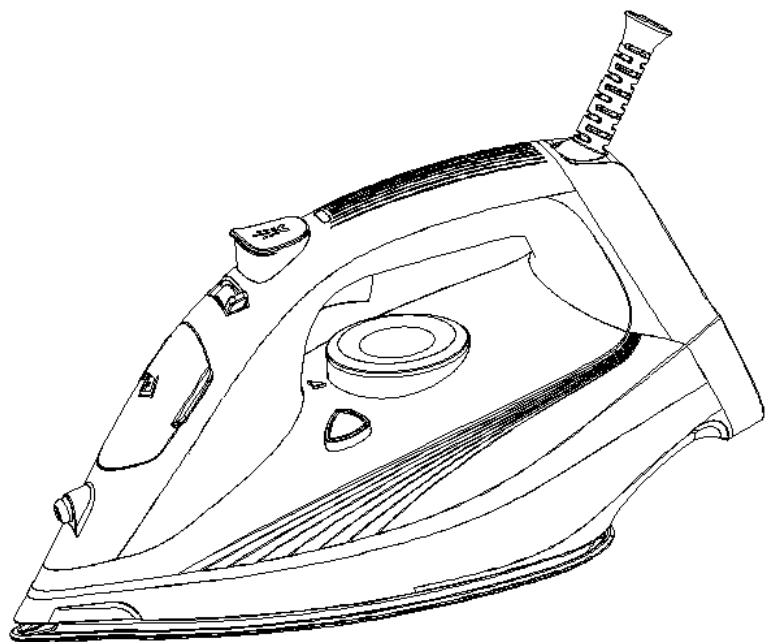




MKD

Пегла на пара
Упатство за употреба
DBL2550 - DBL2551

230V ~ 50/60Hz 2600W



Важни безбедносни упатства

Ве молиме следете ги следните основни безбедносни упатства.

Ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство пред употреба.

1. Не користете ја пеглата за ништо друго освен за наменетата употреба.
2. За да спречите ризик од електричен удар, не го потопувајте производот во вода или друга течност.
3. Пеглата треба да се постави во „Исклучено“ пред да се приклучи или исклучи од струја. Не вртете го кабелот за напојување.
4. Не дозволувајте кабелот за напојување да ја допира површината за греење, оставете ја пеглата целосно да се излади пред да ја складираате. Лабаво завиткајте го кабелот за напојување околу пеглата додека се складира
5. При полнење вода во резервоарот, истурање или некористење, задолжително прво исклучете ја пеглата од штекерот.
6. Не користете ако апаратот, кабелот или приклучокот се оштетени. Ве молиме не расклопувајте. Ако се појави дефект, нека ја прегледа пеглата на пареа во квалификувана поправка. Неправилното склопување може да предизвика ризик од електричен удар.
7. Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години па нагоре доколку им се дадени надзор или инструкции за користење на апаратот на безбеден начин и ако ги разбират вклучените опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот. Пеглата не смее да се остава без надзор додека е приклучена на електричната мрежа.
8. Не допирајте ги грејните делови од пеглата, топла вода или пареа, може да предизвикате изгореници. Топлата вода може да истече ако ја ставите пеглата наопаку.
9. Ако се појави дефект и пеглата не работи, исклучете го напојувањето и побарајте квалификувани лица да проверат.

Специјални упатства

1. За да избегнете преоптоварување на колото, не ракувајте со други апарати со голема моќност на истото коло.
2. Доколку е потребно да се прошири кабелот за напојување, потребно е да се провери дали напонот, напојувањето и слично на продолжниот уред за напојување се соодветни. Жиците со мала номинална струја може да се прегреат. Внимавајте да ги поставите жиците за да не се влечат или сопнат.

Читање и складирање на прирачникот за употреба:

Не дозволувајте деца или необучени лица да ја користат пеглата без надзор.

Не дозволувајте загреаните пегли да се ставаат покрај ткаенини или многу запаливи предмети.

Не дозволувајте апаратите да се приклучуваат непотребно. извлекете го приклучокот кога апаратот не се користи, исклучете го напојувањето

Не допирајте го апаратот со влажни или мокри раце

Не влечете го кабелот за напојување или апаратот при извлекување од приклучокот, извлекете го штекерот Не изложувајте го апаратот на надворешни временски услови (дожд, сонце, итн.)

Не оставајте ја пеглата без надзор,

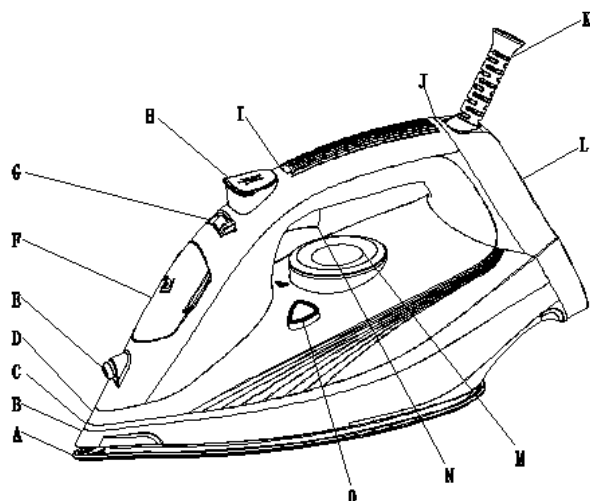
Не полнете вода во резервоарот за вода кога пеглата е приклучена на напојување.

Имајте предвид:

Не користете никакви хемиски адитиви, ароматични супстанции или декалцифицирачки агенси. Компанијата нема да биде одговорна за неисполнување на горенаведените барања

Делови

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| А. Плоча за пеглање | Н. Копче за прскање |
| В. Заштита од топлина | И. Светлосен индикатор |
| С. Декорација на заштитата од топлина | Ј. Поклопец на рачката |
| Д. Главно тело | К. Обвивка на кабелот |
| Е. Млазница за прскање | Л. Заден поклопец |
| Ф. Поклопец за влез на вода | М. Копче за термостат |
| Г. Копче за пареа | О. Копче за чистење |



Функција против бигор

Резервоарот е опремен со специјален смолест филтер кој ја омекнува водата и го спречува таложењето на бигорот на плочата за пеглање. Овој смолест филтер е траен и не треба да се заменува.

Важно: Користете само вода од чешма. Дестилираната или деминерализираната вода ги менува своите физичко-хемиски својства, што го прави системот против бигор неефективен. Не користете хемиски додатоци, миризливи супстанции или средства за одстранување бигор. Компанијата не сноси одговорност за непочитување на горенаведените препораки.

Функција против капење

Системот против капење ви овозможува совршено пеглање на најделикатните ткаенини. Функцијата против капење спречува вода да капе од плочата за пеглање за време на пеглањето. Ова го елиминира ризикот од капење вода кога температурата е прениска за да произведе пареа.

Упатство за прва употреба

При првата употреба на пеглата, може да се забележи малку чад или да се слушне звук поради ширењето на пластиката. Ова е нормално и нема да се повторува по неколку употреби. Препорачливо е првиот пат да се пегла на обична ткаенина.

Напомена

Следете ја етикетата на облеката пред пеглање. Ако нема етикета, консултирајте се со типот на ткаенина за оптимално пеглање.

Етикета на облеката	Вид на ткаенина	Поставување на температурата
	Влакно-Најлон	Ниска температура
	Свила-Волна	Средна температура
	Памук-Лен	Висока температура
	Не пеглајте	

За заштеда на време при загревање, се препорачува прво да се пеглаат ткаенини со пониски температурни поставки. Ова исто така го намалува ризикот од оштетување на ткаенината.

Пеглање со пареа

Наполнете вода во резервоарот:

- Проверете дали приклучокот е исклучен од штекерот.
- Наместете го копчето за пареа (G) на „0“ или „“ [Фигура 5].
- Отворете го поклопецот за влез на вода (F).
- Подигнете ја главата на пеглата за да помогнете водата да влезе во млазницата без да се прелее.
- Користете бокал за вода за полека да го наполните резервоарот, внимавајќи да не го надминете максималното ниво (околу 300 ml) [Фигура 1].
- Затворете го поклопецот за влез на вода (F).

Поставување на температурата

- Поставете ја пеглата во вертикална позиција.
- Поврзете ја пеглата со електричната мрежа.
- Прилагодете ја температурата според видот на ткаенината (M) [Фигура 3]. Кога ќе се вклучи индикаторската светлина, пеглата започнува да се загрева. Откако ќе ја достигне поставената температура, индикаторската светлина ќе се изгасне, што значи дека загревањето е завршено.

Предупредување: При пеглање, индикаторската светлина ќе се вклучува повремено, што покажува дека избраната температура ќе остане постојана. Ако треба да ја намалите температурата по пеглање на висока температура, откако ќе го прилагодите копчето за температура, почекајте индикаторската светлина повторно да се вклучи пред да продолжите со пеглање. Во спротивно, постои ризик од изгорување на ткаенината.

Поставување на пареата

- Притиснете го копчето за пареа (G) за да ја поставите количината на пареа [Фигура 3].

- Според потребниот волумен на пареа и избраната температура, копчето за пареа може да се прилагоди во позиција помеѓу минимум и максимум. Волуменот на пареа е најголем на максималната позиција и се исклучува на минималната позиција.

Предупредување: Пеглата ослободува пареа само кога се држи во хоризонтална позиција. Можете да го спречите ослободувањето на пареа со поставување на пеглата во вертикална позиција или со прилагодување на копчето за пареа на „0“ или „“.

Како што покажуваат LCD екранот и табелата за видови ткаенина, пареата може да се користи само на повисоки температури. Ако изберете прениска температура, може да капе вода од плочата.

Функција за ударна пареа

При пеглање во хоризонтална позиција, може истовремено да го притиснете копчето за ударна пареа (N), што ќе произведе моќна пареа која продира низ ткаенината и ги пегла најтешките набори. Може повторно да го притиснете копчето по неколку секунди за дополнителен удар на пареа [Фигура 4].

При пеглање во вертикална позиција (на пример, завеси или облека што виси), можете исто така да го притискате копчето за ударна пареа одвреме-навреме [Фигура 6].

Предупредување: Функцијата за ударна пареа може да се користи само на високи температури.

Суво пеглање

Ако не е потребно пеглање со пареа, поставете ја температурата на саканото ниво и наместете го копчето за пареа (G) на „0“ или „“ [Фигура 5].

Функција за прскање

Осигурете се дека има вода во резервоарот. Притиснете го копчето за прскање (H) полека за да создадете густо прскање. Брзо притиснете го копчето за прскање за да создадете радијално прскање [Фигура 2].

Предупредување: За фини ткаенини, препорачливо е да ја навлажнете ткаенината или да ставите влажен крпа помеѓу пеглата и ткаенината пред да ја користите функцијата за прскање вода. За да спречите боене, не ја користете функцијата за прскање на свила и синтетички ткаенини.

Чистење

Напомена: Пред да ја чистите пеглата на каков било начин, осигурајте се дека приклучокот е исклучен од штекерот.

За отстранување на наслегите од плочата за пеглање, користете влажна крпа или неабразивен течен детергент.

Не користете челични сунѓери или метални предмети за да ја стругате плочата. Пластичните делови исчистете ги прво со влажна крпа, а потоа избришете ги со сува крпа.

Функција за самочистење

- Функцијата за самочистење се користи за отстранување на нечистотиите што се акумулираат на плочата за пеглање. Обично се препорачува на секои 10 до 15 дена.

- Поставете го копчето за пареа (G) на исклучена позиција и наполнете вода до максималното ниво [Фигура 5].

- Поставете го копчето за температура (M) на максимум и почекајте пеглата целосно да се загрее [Фигура 3].

- Исклучете го приклучокот и поставете ја пеглата хоризонтално на мијалникот.

- Притиснете го копчето за самочистење (O) и држете го за да ја исчистите плочата за пеглање додека не излезат целата вода, пареа и нечистотии.

- Отпуштете го копчето кога ќе завршите [Фигура 7].

- Откако плочата ќе се излади, избришете ја со влажна крпа.

Како да ја складирате пеглата

- Исклучете го приклучокот од штекерот.
- Свртете ја пеглата наопаку и нежно протресете ја за да ја исцедите водата.
- Оставете ја пеглата целосно да се излади.
- Завиткајте го кабелот за напојување лабаво околу пеглата [Фигура 8].
- Складирајте ја пеглата во вертикална позиција.

Совети за добро пеглање

За ткаенини со специјален третман (како декоративни елементи, везови и слично), користете пеглање на ниска температура.

За мешани ткаенини (на пр. 40% памук + 60% синтетички материјали), прилагодете ја температурата на потребното ниво и пеглајте на ниска температура.

Ако не ја знаете составот на ткаенината, тестирајте го пеглањето на скриен дел од облеката за да ја утврдите соодветната температура.

Започнете со ниска температура и постепено зголемувајте ја додека не се постигне посакуваната температура.

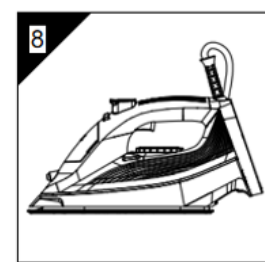
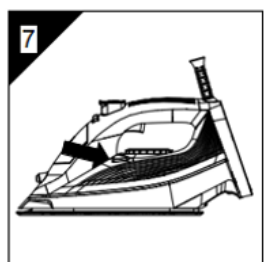
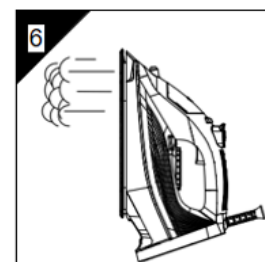
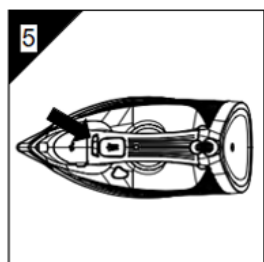
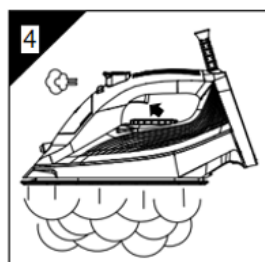
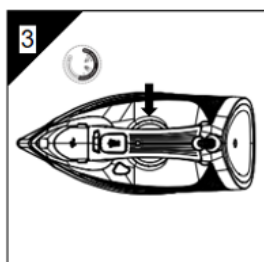
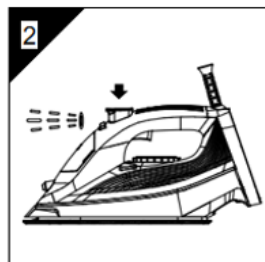
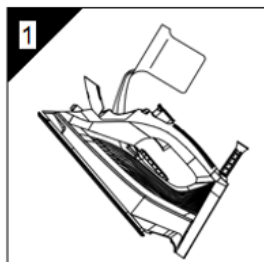
Не пеглајте површини со пот или други дамки, бидејќи топлината од плочата за пеглање ќе ги фиксира дамките и тие нема да може да се отстранат. Пеглањето на средна температура ќе ја задржи големината на облеката, додека претераната температура ќе ја изгори и ќе предизвика жолти дамки.

За да избегнете создавање сјај на свила, волна или синтетички ткаенини по пеглањето, свртете ги одвнатре пред да ги пеглате.

За да избегнете сјај на кадифе, пеглајте го одвнатре и во ист правец (според влакната).

Колку повеќе облека ставате во машината за перење одеднаш, толку повеќе ќе се збрчка. Колку повеќе се врти барабанот, толку е поголема веројатноста за збрчкување.

Многу ткаенини полесно се пеглаат пред да бидат целосно суви. Свилата, на пример, треба да се пегла кога е влажна.





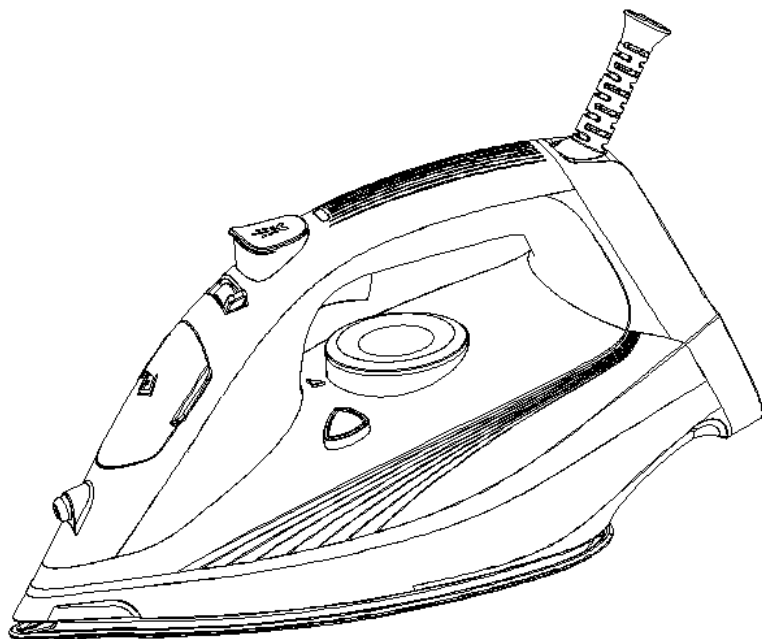
ALB

Hekuri me avull

Manual Udhëzimesh

DBL2550 - DBL2551

230V ~ 50/60Hz 2600W



Udhëzime të rëndësishme për sigurinë

Ju lutemi ndiqni udhëzimet e mëposhtme bazë për sigurinë. Lexoni me kujdes këtë manual përpara përdorimit.

1. Mos e përdorni hekurin për asgjë tjetër përveç përdorimit të tij të synuar.
2. Për të parandaluar rrezikun e goditjes elektrike, mos e zhytni produktin në ujë ose lëngje të tjera.
3. Vendoseni hekurin në pozicionin “Fikur” përpara se ta lidhni ose ta shkëputni nga priza. Mos e tërhiqni kablлон e energjisë.
4. Mos lejoni që kabloja e energjisë të prekë sipërfaqen e nxehtë; lëreni hekurin të ftohet plotësisht para se ta ruani. Mbështilleni kablлон lirshëm rreth hekurit gjatë ruajtjes.
5. Kur mbushni ujë në rezervuar, e zbrazi ujin ose nuk e përdorni, sigurohuni që hekuri të jetë shkëputur nga priza.
6. Mos e përdorni pajisjen nëse është e dëmtuar, kabloja ose priza. Ju lutemi mos e çmontoni. Nëse ndodh ndonjë defekt, çojeni hekurin për kontroll në një punëtori të kualifikuar riparimi. Montimi i pasaktë mund të shkaktojë rrezik nga goditja elektrike.
7. Këtë pajisje mund ta përdorin fëmijët e moshës 8 vjeç e lart, nëse janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar për përdorim të sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Hekuri nuk duhet të lihet pa mbikëqyrje ndërsa është i lidhur në energji.
8. Mos prekni pjesët e nxehta të hekurit, ujin e nxehtë ose avullin, pasi mund të shkaktojnë djegie. Uji i nxehtë mund të rrjedhë nëse hekuri vendoset përmbys.
9. Nëse ndodh një defekt dhe hekuri nuk punon, shkëputni energjinë dhe kërkoni ndihmë nga persona të kualifikuar.

Udhëzime të veçanta

1. Për të shmangur mbingarkimin e qarkut, mos përdorni pajisje të tjera me fuqi të lartë në të njëjtin qark.
2. Nëse është e nevojshme të përdorni një zgjatues, sigurohuni që tensioni dhe fuqia e zgjatuesit të jenë të përshtatshme. Telat me rrymë të vogël të vlerësuar mund të mbinxehin. Kini kujdes që të mos vendosni tela në vende ku mund të tërhiqen ose të shkaktojnë pengesa.

Leximi dhe ruajtja e manualit të udhëzimeve:

Mos lejoni fëmijët ose personat e patrajnuar të përdorin hekurin pa mbikëqyrje.

Mos vendosni hekura të nxehtë pranë pëlhurave ose objekteve shumë të ndezshme.

Mos lejoni që pajisjet të jenë të lidhura pa nevojë. Hiqni prizën kur pajisja nuk është në përdorim dhe ndërprisni energjinë.

Mos prekni pajisjen me duar të lagura ose të njomura.

Mos tërhiqni kabllon e energjisë për të nxjerrë prizën; tërhiqni direkt nga priza.

Mos ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të jashtme të motit (shi, diell, etj.).

Mos e lini hekurin pa mbikëqyrje.

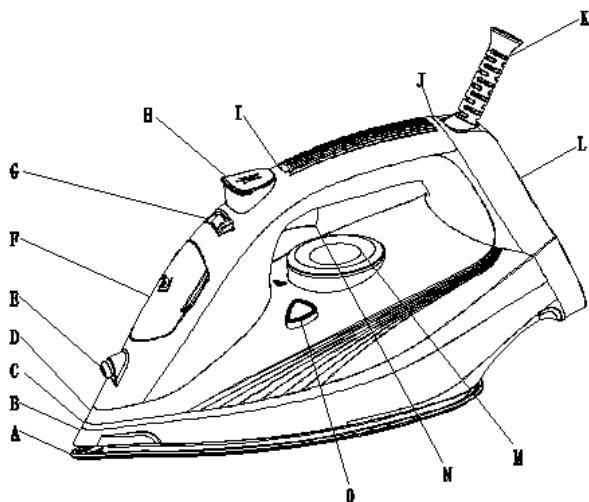
Mos mbushni ujin në rezervuar kur hekuri është i lidhur me furnizimin me energji.

Shënim:

Mos përdorni aditivë kimikë, aroma apo substanca për heqjen e gurëzimit. Kompania nuk mban përgjegjësi për mosrespektimin e këtyre udhëzimeve.

Pjesët e pajisjes

- A. Pllaka e hekurit
- B. Mbrojtja nga nxehtësia
- C. Dekorimi i mbrojtjes së nxehtësisë
- D. Trupi kryesor
- E. Gryka e spërkatjes
- F. Kapaku i hyrjes së ujit
- G. Rrotulla e avullit
- H. Butoni i spërkatjes
- I. Drita treguese
- J. Mbulesa e dorezës
- K. Fikseri i kablllos
- L. Kapaku i pasmë
- M. Rrotulla e termostatit
- N. Butoni i avullit të fuqishëm
- O. Butoni i pastrimit



Funksioni kundër krijimit të gurëve

Rezervuari është i pajisur me një filtër special prej rrëshire që zbut ujin dhe parandalon depozitimin e gurëzimit në pllakën e ngrohjes. Ky filtër rrëshire është i përhershëm dhe nuk ka nevojë të zëvendësohet. Shënim: Përdorni vetëm ujë rubineti. Uji i distiluar ose i demineralizuar ndryshon vetitë fiziko-kimike të tij, duke bërë që sistemi kundër gurëzimit të bëhet joefektiv. Mos përdorni aditivë kimikë, aroma apo substanca për heqjen e gurëzimit. Kompania nuk mban përgjegjësi për mosrespektimin e këtyre udhëzimeve.

Funksioni kundër pikimit

Sistemi kundër pikimit ju lejon të hekurosni në mënyrë perfekte edhe pëlhurat më delikate.

Funksioni kundër pikimit parandalon rrjedhjen e ujit nga pllaka e nxehtësisë gjatë hekurosjes, duke shmangur pikimin e ujit kur temperatura është shumë e ulët për të prodhuar avull.

Udhëzime për përdorimin e parë

Kur e përdorni hekurin për herë të parë, mund të vëreni një tym të lehtë ose të dëgjoni zhurmë, për shkak të zgjerimit të plastikës. Kjo është normale dhe nuk do të ndodhë pas disa përdorimeve. Rekomandohet të hekurosni një copë të thjeshtë para përdorimit të parë.

Shënim

Ndiqui etiketën e rrobës përpara hekurosjes. Nëse nuk ka etiketë, referojuni llojit të pëlhurës për cilësimet e duhura të hekurosjes.

Etiketa e Rrobës	Lloji i Pëlhurës	Cilësimi i Temperaturës
	Fije-Nylon	· Temperaturë e ulët
	Mëndafsh-Lesh	·· Temperaturë mesatare
	Pambuk-Lino	··· Temperaturë e lartë
	Mos hekurosni	

Për të kursyer kohë gjatë ngrohjes

Rekomandohet të hekurosni fillimisht pëlhurat që kërkojnë temperaturë më të ulët. Kjo gjithashtu ul rrezikun e djegies së pëlhurës.

Hekurosje me avull

Mbushni rezervuarin e ujit:

- Kontrolloni nëse kablllo është shkëputur nga priza.

- Vendosni rrotullën e avullit (G) në "0" ose  " [Figura 5].

- Hapni kapakun e hyrjes së ujit (F).

- Vendosni hekurin në një pozicion të ngritur për të lejuar futjen e ujit pa derdhje.

- Mbushni ujin me një enë ngadalë, duke u siguruar që të mos tejkaloni nivelin maksimal (rreth 300 ml) [Figura 1].

- Mbyllni kapakun e hyrjes së ujit (F).

Rregullimi i temperaturës

- Vendosni hekurin në pozicion vertikal.

- Lidheni hekurin me furnizimin me energji elektrike.

- Rregulloni temperaturën sipas llojit të pëlhurës (M) [Figura 3]. Kur ndizet drita treguese, hekuri fillon të nxehet. Pasi të arrijë temperaturën e zgjedhur, drita fiket dhe ngrohja përfundon.

Kujdes: Gjatë hekurosjes, drita treguese ndizet herë pas here për të treguar se temperatura mbetet e qëndrueshme. Nëse duhet të ulni temperaturën pas përdorimit në një nivel të lartë, prisni që drita treguese të ndizet përsëri përpara se të vazhdoni, për të shmangur rrezikun e djegies.

Rregullimi i avullit

- Përdorni rrotullën e avullit (G) për të rregulluar nivelin e avullit [Figura 3].
- Sipas sasisë së kërkuar të avullit dhe temperaturës së zgjedhur, rrotulla mund të vendoset nga minimumi në maksimum. Në pozicionin maksimal, avulli është në nivelin më të lartë, ndërsa në minimum, avulli ndalon.

Kujdes: Avulli lirohet vetëm kur hekuri mbahet horizontalisht. Mund të ndaloni avullin duke e vendosur në pozicion vertikal ose duke rregulluar rrotullën në “0” ose “”. Siç tregohet në ekranin LCD dhe në tabelën e llojeve të pëlhurës, avulli mund të përdoret vetëm në temperatura të larta. Nëse zgjidhni temperaturë shumë të ulët, mund të rrjedhë ujë nga pllaka e hekurit.

Funksioni i fuqisë së avullit

Kur hekurosni horizontalisht, shtypni butonin e fuqisë së avullit (N) për një shpërthim të fuqishëm avulli që depërton në pëlhurë, duke zbutur rrudhat më të vështira. Përsëriteni pas disa sekondash për më shumë avull [Figura 4].

Për hekurosje vertikale (p.sh. perde, rroba të varura), shtypni butonin herë pas here [Figura 6].

Kujdes: Ky funksion përdoret vetëm në temperatura të larta.

Hekurosje e Thatë

Nëse nuk ka nevojë për hekurosje me avull, thjesht vendosni temperaturën në nivelin e dëshiruar dhe rregulloni rrotullën e avullit (G) në "0" ose "" [Figura 5].

Funksioni i Spërkatjes

Sigurohuni që rezervuari të jetë mbushur me ujë. Shtypni ngadalë butonin e spërkatjes (H) për të krijuar një spërkatje të dendur. Shtypni shpejt butonin për të krijuar një spërkatje rrezore [Figura 2].

Kujdes: Për pëlhura të holla, rekomandohet që të lagni pëlhurën ose të vendosni një copë të lagur ndërmjet hekurit dhe pëlhurës përpara përdorimit të funksionit të spërkatjes së ujit. Për të shmangur ngjyrimin, mos përdorni funksionin e spërkatjes së ujit për mëndafsh dhe pëlhura sintetike.

Pastrimi

Shënim: Para se të pastroni hekurin në çfarëdo mënyre, sigurohuni që priza të jetë shkëputur.

Për mbetjet që ngjiten në bazën e hekurit, përdorni një leckë të lagur ose një detergjent jo gërryes për pastrim.

Mos përdorni topa çeliku ose objekte metalike për të gërvishur pllakën e sflitjes. Pjesët plastike mund të pastrohen fillimisht me një leckë të lagur dhe më pas të thahen me një leckë të thatë.

Funksioni i Pastrimit Automatik

- Funksioni i pastrimit automatik përdoret për të pastruar papastërtitë që grumbullohen në pllakën e sflitjes, zakonisht çdo 10 deri në 15 ditë.
- Vendosni rrotullën e avullit (G) në pozicionin "off" dhe mbushni ujë deri në nivelin maksimal [Figura 5].
- Vendosni rrotullën e temperaturës (M) në maksimum dhe prisni që ngrohja të përfundojë [Figura 3].
- Shkëputni kabllon dhe vendosni hekurin horizontalisht mbi një lavaman.
- Shtypni vazhdimisht butonin e pastrimit automatik (O) derisa të dalin të gjitha papastërtitë, avulli dhe uji. Lëshojeni butonin pas përfundimit [Figura 7].
- Pasi pllaka të ftohet, fshijeni me një leckë të lagur.

Si të Ruani Hekurin

- Shkëputni kabllon nga priza.
- Kthejeni hekurin mbrapsht dhe tundeni lehtë për të tharë ujin e mbetur.
- Lëreni hekurin të ftohet plotësisht.
- Mbështillni kabllon rreth hekurit, pa e shtrënguar shumë [Figura 8].
- Ruajeni hekurin në pozicion vertikal.

Këshilla për Hekurosje të Mirë

Për pëlhura me trajtim special (si dekorime, qëndisma etj.), përdorni hekurosje me temperaturë të ulët.

Për pëlhura të përziera (si 40% pambuk + 60% sintetike), rregulloni temperaturën në nivelin e kërkuar dhe përdorni hekurosje me temperaturë të ulët.

Nëse nuk e dini përbërjen e pëlhurës, mund të provoni një pjesë të fshehur të rrobës për të përcaktuar temperaturën e përshtatshme për hekurosje.

Filloni me temperaturë të ulët dhe rriteni gradualisht derisa të arrini temperaturën e dëshiruar.

Mos hekurosni sipërfaqe me njolla djerse ose papastërtish, pasi nxehësia nga pllaka e sfilitjes mund të fiksojë njollat dhe ato të mos hiqen më. Një hekurosje me temperaturë mesatare mban përmasat e rrobës, ndërsa një temperaturë shumë e lartë mund ta djegë rrobën dhe të shkaktojë njolla të verdha.

Për të shmangur shkëlqimin e mëndafshit, leshit ose pëlhurave sintetike pas hekurosjes, ktheni ato përmbys.

Për të shmangur shkëlqimin e pëlhurave prej kadifeje, kthejini përmbys dhe hekurosni drejt fibrave.

Sa më shumë rroba të fusni në lavatriçe njëkohësisht, aq më shumë rrudha krijohen.

Sa më shumë të rrotullohet tamburi, aq më shumë rrezikohet të rrudhosen rrobat.

Shumë pëlhura janë më të lehta për t'u hekurosur përpara se të jenë tharë plotësisht. Për shembull, mëndafshi duhet të hekuroset kur është i lagur.

